JVC

РУССКИЙ
中文
FRANÇAIS
عربي
فارسی

D.I.S.T.
Digital Image Scaling Technology

PD-Z42DX4

CINEMA SURROUND

PDP ЦВЕТНОЙ ТЕЛЕВИЗОР ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗКСПЛУ АТАЦИИ

PDP 彩色電視機 使用說明書

PDP TELEVISEUR COULEUR **MANUEL D'INSTRUCTIONS**

PDP تلفيزيون ملون تعليمات التشغيل

PDP تلويزيون رنگی دفترچه راهنما

© 2004 Victor Company of Japan, Limited

LCT1775-001A
1004MKH-CR-VP

Merci d'avoir fait l'acquisition de ce téléviseur couleurs JVC.
Pour bien comprendre comment utiliser votre nouveau téléviseur, nous vous conseillons de lire attentivement le présent manuel avant de commencer.

AVERTISSEMENT: POUR EVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE JAMAIS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

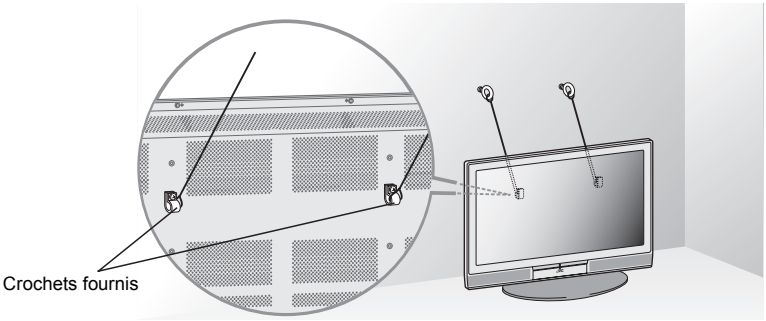
AVERTISSEMENT

Toujours utiliser les cordons d'alimentation livrés avec le téléviseur.
Le présent téléviseur est livré avec plusieurs cordons d'alimentation. Utilisez celui qui convient le mieux pour votre région et insérez correctement la fiche dans une prise avec mise à la terre.
L'utilisation d'un autre cordon que celui fourni ou le raccordement à une prise incorrectement reliée à la terre peuvent être à l'origine de chocs électriques.

AVERTISSEMENT POUR SUPPORT DE TABLE:

Pour assurer la sécurité en cas d'urgence, par exemple pendant un tremblement de terre, et pour éviter tout risque d'accident, veillez à ce que le téléviseur ne puisse tomber ou se renverser.

- Utilisez les vis fournies pour fixer solidement les crochets situés à l'arrière du téléviseur et utilisez une corde du commerce pour fixer le téléviseur à des éléments de support rigides tels que murs et colonnes.

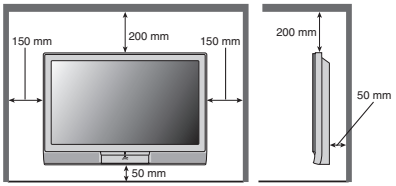


ATTENTION:

- Ne raccordez l'appareil qu'à la source d'alimentation spécifiée (CA 110 – 240 V, 50/60 Hz).
- Evitez d'endommager la fiche secteur et le cordon d'alimentation.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Ne renversez jamais de liquide et ne placez jamais de récipients remplis de liquides, tels que des vases, sur l'appareil.

Distances recommandées

Evitez toute installation inadéquate de l'appareil et ne le placez jamais dans des endroits où la ventilation est insuffisante.
Lors de l'installation de ce téléviseur, respectez toujours les distances recommandées entre l'appareil et le mur ainsi que les distances conseillées en cas d'installation dans une petite pièce ou dans un meuble.
Respectez les indications de distances minimales pour assurer un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil.



Rémanence

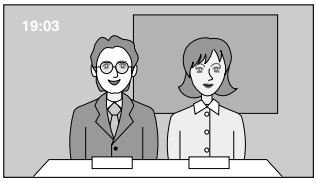
Une des caractéristique des écrans plasma (PDP) est que l'affichage prolongé d'une même image grave une partie de cette image à l'écran (c'est ce que l'on appelle la rémanence).

Pour éviter la rémanence:

- **Utilisez la fonction DECALAGE D'IMAGE. Afin d'éviter la rémanence, l'image affichée à l'écran se déplace vers le haut, le bas, la gauche et la droite à intervalles réguliers. Voir page 40 pour plus de détails.**
  - Même si la fonction DECALAGE D'IMAGE est désactivée, il se peut que l'image se déplace vers la gauche ou la droite lors d'un changement d'entrée ou de canal.
- **La fonction MODE IMAGE est initialement réglée sur LUMINEUX. A moins que vous ne regardiez la télévision dans une pièce extrêmement éclairée, il est recommandé de modifier le réglage MODE IMAGE sur NORMAL ou DOUX. Ce réglage réduit le risque de rémanence et augmente la durée de vie de l'écran plat. Voir "MODE IMAGE" à la page 26.**
- **N'affichez pas d'images ou de caractères statiques pour des périodes prolongées.**

Exemple de rémanence

Pendant l'affichage d'une image



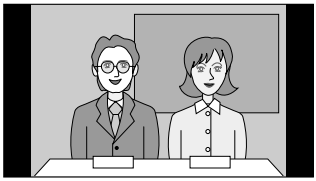
Avec alimentation coupée

- Réduisez le CONTRASTE et la LUMIERE dans le menu REGLAGE DE L'IMAGE menu (page 26) pendant la visualisation.

- **N'utilisez pas le mode NORMAL (page 15) pour des périodes prolongées.**
  La taille de l'écran se choisit normalement de manière à afficher l'image sur la totalité de l'écran. Après avoir utilisé le mode NORMAL, dans lequel des bandes noires peuvent se présenter à gauche et à droite de l'écran, il est recommandé de passer en mode PANORAMIC pour afficher l'image sur la totalité de l'écran.

Exemple de rémanence

Pendant l'affichage d'une image



Avec alimentation coupée

- **N'utilisez pas la fonction IMAGES MULTIPLES (page 17) pour des périodes prolongées.**

En cas de rémanence

S'il y a rémanence, essayez la fonction CREATEUR DE PIXELS (page 34). Si la rémanence est minime, elle peut s'atténuer progressivement.

Remarque: Une fois installée, la rémanence ne disparaîtra jamais entièrement.

Pixels défectueux

Les écrans au plasma font appel à des ensembles de points (“pixels”) fins pour afficher les images. Si plus de 99,99% de ces pixels ne présentent aucun problème, il faut savoir qu’il est possible qu’un nombre infime de pixels peuvent ne pas s’allumer ou rester allumé en permanence.

N’installez pas le téléviseur à proximité d’un équipement électronique susceptible de produire des ondes électromagnétiques

Il pourrait générer des interférences dans les images, le son, etc. En particulier, éloignez tout matériel vidéo du téléviseur.

Effet sur les appareils à infrarouge

L’utilisation d’appareils à infrarouge tels qu’un casque d’écoute sans fil risque de produire des interférences.

Le non-respect des précautions suivantes peut être à l’origine de dégâts au téléviseur ou à la télécommande.

NE JAMAIS obstruer les ouvertures ou orifices d’aération du téléviseur.
(Si ces ouvertures ou orifices de ventilation sont obstrués par des journaux ou des vêtements, etc., la chaleur risque de ne pas pouvoir s’échapper.)

NE JAMAIS rien placer sur le téléviseur.
(par ex. des produits cosmétiques, des médicaments, des vases, des pots de fleurs, des tasses, etc.)

NE JAMAIS laisser pénétrer de corps étrangers ou de liquides par les ouvertures du boîtier.
(La pénétration d’eau ou de liquides dans l’appareil risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.)

NE JAMAIS placer aucune source de flamme vive, comme des bougies allumées, sur le téléviseur.

La surface de l’écran du téléviseur s’abîme facilement. Faites très attention en manipulant le téléviseur.
Si l’écran est sale, essuyez-le à l’aide d’un chiffon doux et sec. Ne frottez jamais fort.
N’utilisez jamais de produit de nettoyage ou de détergent.

En cas d’anomalie, débranchez l’appareil et appelez un technicien qualifié. N’essayez jamais de réparer vous-même ni de retirer la protection arrière.

Démonstration PICTURE MANAGEMENT

Pour démarrer la démonstration PICTURE MANAGEMENT:
Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher la barre de menus. Appuyez ensuite sur la touche jaune.
Une image partagée en deux (PICTURE MANAGEMENT activé et PICTURE MANAGEMENT désactivé) apparaîtra à l’écran.

Pour quitter la démonstration PICTURE MANAGEMENT:
Appuyez sur la touche jaune, sur la touche **BACK**, sur les touches **CHANNEL** ∨/∧ ou sur n’importe quelle touche du pavé numérique.

TABLE DES MATIERES

Vérification du contenu des conditionnements 5

Installation du téléviseur 6

Installation 6
Raccordement de l'antenne et du magnétoscope (VCR) 7
Raccordement du cordon d'alimentation à la prise secteur 8
Mise en place des piles dans la télécommande 9
Réglages initiaux (configuration générale) ... 9

Touches et fonctions du téléviseur 11

Mise en fonction de l'appareil à partir du mode de veille 11
Sélection d'une chaîne TV 11
Réglage du volume 11
Utilisation du menu 11

Touches de la télécommande et leurs fonctions 12

Mise sous/hors tension du téléviseur à partir du mode de veille 12
Sélection d'une chaîne TV et visualisation d'images provenant d'appareils externes 13
Réglage du volume 14
Fonction d'affichage 14
Fonction ZOOM 15
Fonction AMBIANCE CINEMA 16
Utilisation de la fonction ARRET IMAGE 16
Utilisation de la fonction IMAGES MULTIPLES 17
Fonctions RETURN PLUS et Return 18
Fonction chaînes favorites 19
Utilisation d'un lecteur de DVD de marque JVC 20

Fonction télétexte 21

Fonctionnement de base 21
Utilisation du mode Liste 21
Conserver l'affichage 22
Page secondaire 22
Révéler 22
Taille 22
Index 23
Annulation 23

Utilisation du menu du téléviseur 24

Fonctionnement de base 24

Menu REGLAGE DE L'IMAGE 26

MODE IMAGE 26
CONTRASTE 26
LUMIERE 26
NETTETE 26
COULEUR 26
TEINTE 26
BALANCE BLANC 26
FONCTIONS 27

Menu REGLAGE DU SON 30

STEREO / I • II 30
GRAVES 30
AIGUS 30
BALANCE 30
AMBIANCE CINEMA 30
A.H.B. (Accentuation des basses) 30
BBE 31
HAUT PARLEUR 31

Menu AUTRES REGLAGES 32

SLEEP TIMER 32
PROTECTION DE CHAINE 32
PERSONNALISATION 33
FOND BLEU 34
VERROUILLAGE 34
VEILLE AUTO 34
CREATEUR DE PIXELS 34
REGLAGE FAVORI 34

Menu INSTALLATION 35

AUTO 35
EDITER/MANUEL 35
LANGAGE 39
VIDEO-1 REGLAGES/VIDEO-3 REGLAGES 39
VOLUME AI 39
LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE 40
DECALAGE D'IMAGE 40
INTERFACE HDMI 40

Affichage d'un écran d'ordinateur 41

Raccordement à l'ordinateur 41
Visualisation des images d'un ordinateur 41
Tableau des signaux de chaque type d'ordinateur 41

Autres préparatifs 42

Raccordement d'appareils externes 42
Utilisation de la borne HDMI 46

Numéros CH/CC 48

Guide de dépannage 49

Spécifications techniques 51

Vérification du contenu des conditionnements

Vérifiez que tous les éléments sont bien présents. En cas d'absence d'un élément, veuillez prendre immédiatement contact avec votre distributeur.

Télécommande	1 (RM-C1830)
Piles AA/R6	2 (utilisées pour le contrôle du fonctionnement)
Crochets	2 (pour empêcher le téléviseur de basculer)
Vis de montage	2 (pour fixer les crochets)
Cordon d'alimentation	utilisez le cordon qui correspond le mieux à votre zone.

Installation du téléviseur

■ **Faites-vous toujours assister pour soulever le téléviseur. Il est trop lourd pour que vous puissiez le soulever seul. La chute du téléviseur provoquera blessures et dégâts.**

Installation

Fixez au téléviseur le support de table ou les supports de montage mural vendus séparément.

■ **N'utilisez que des accessoires JVC agréés pour votre modèle.**

Avertissement pour les dispositifs d'installation murale:

- Pour installer votre téléviseur sans risque, veuillez faire appel à un installateur agréé. N'essayez pas d'installer votre téléviseur par vous-même.
- Nous vendons ce produit en partant du principe qu'il sera monté et installé par des installateurs spécialement formés et qualifiés pour ce type de travail.
- Lisez le manuel d'utilisation du dispositif d'installation murale avant de commencer l'installation afin d'éviter tout risque d'accident.
- Nous n'acceptons aucune responsabilité pour tout dommage causé par un assemblage incorrect, une fixation murale incorrecte, une fixation murale instable, une utilisation incorrecte, des modifications ou des désastres naturels.

Précautions pour l'installation

- Ne basculez pas le téléviseur vers la droite ou la gauche ni vers l'arrière.
- Installez le téléviseur dans un coin, sur le mur, ou sur le sol, de manière à ne pas laisser de câbles dans le passage.
- Le téléviseur dégage une faible quantité de chaleur pendant son fonctionnement. Veillez à laisser assez d'espace autour du téléviseur pour permettre un refroidissement suffisant. Voir "Distances recommandées" à la page 1.

Raccordement de l'antenne et du magnétoscope (VCR)

Attention

- Mettez tous les équipements hors tension, y compris le téléviseur, avant d'effectuer tout raccordement.
- Le câble d'antenne n'est pas fourni. Utilisez un câble coaxial de 75 ohms de bonne qualité.
- Avant de raccorder le magnétoscope, lisez le manuel qui l'accompagne.

■ **Si vous ne raccordez pas de magnétoscope (voir fig. A):**

Raccordez un câble d'antenne à la prise d'antenne du téléviseur.

■ **Si vous raccordez un magnétoscope (voir fig. B):**

1 Raccordez le câble d'antenne à la prise d'entrée d'antenne du magnétoscope et raccordez le magnétoscope et le téléviseur à l'aide d'un autre câble d'antenne

2 Raccordez la borne VIDEO OUT (sortie vidéo) du magnétoscope à la borne VIDEO du téléviseur à l'aide d'un câble vidéo

Pour raccorder un magnétoscope au téléviseur à l'aide d'un câble S-VIDEO:
raccordez la borne S-VIDEO OUT (sortie S-VIDEO) du magnétoscope à la borne S du récepteur à l'aide d'un câble S-VIDEO Ⓐ au lieu d'un câble vidéo.

3 Raccordez la borne AUDIO OUT (sortie audio L/R) du magnétoscope aux bornes AUDIO (L et R) du téléviseur à l'aide d'un câble audio

- Si la sortie audio du magnétoscope est une sortie mono, raccordez la borne AUDIO OUT (sortie audio) du magnétoscope à la borne VIDEO-1 AUDIO L/MONO du téléviseur à l'aide d'un câble audio.
- Pour le raccordement d'appareils supplémentaires, voir "Raccordement d'appareils externes" à la page 42.
- Pour le raccordement d'appareils audio supplémentaires, voir "Raccordement de haut-parleurs/d'un amplificateur" à la page 43.

Arrière du téléviseur

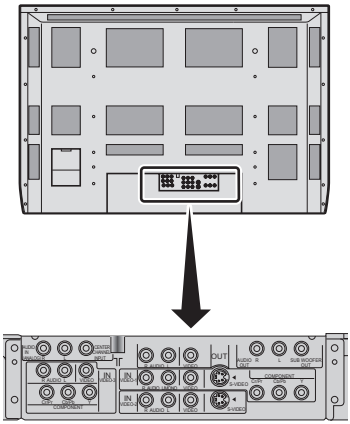


Fig. A

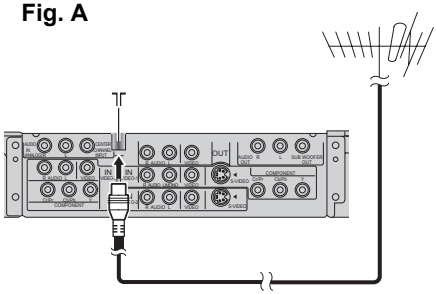
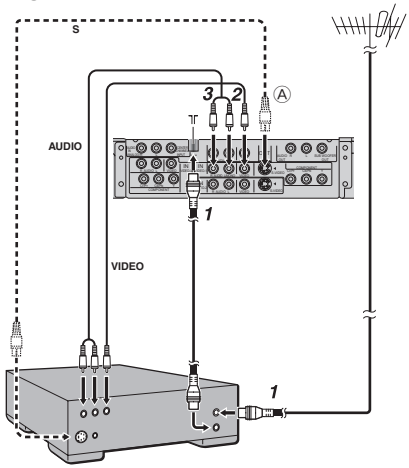
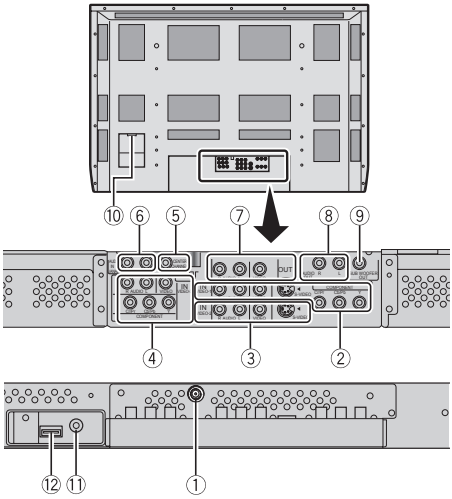


Fig. B



■ **Face arrière**



① Prise d'antenne (page 7)
② Borne VIDEO-1 (pages 7, 42)
③ Borne VIDEO-2 (pages 7, 42)
④ Borne VIDEO-3 (page 42)
⑤ Borne CENTER CHANNEL INPUT (page 43)
⑥ Borne AUDIO IN (page 46)
⑦ Borne OUT (page 42)
⑧ Borne AUDIO OUT (page 43)
⑨ Borne SUBWOOFER OUT (page 43)
⑩ PRISE CA (page 8)
⑪ Borne AV COMPU LINK (page 44)
⑫ Borne HDMI (page 46)

Raccordement du cordon d'alimentation à la prise secteur

Insérez la fiche du cordon d'alimentation du téléviseur dans la prise secteur.

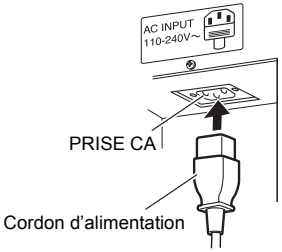
Attention

- Ne raccordez l'appareil qu'à la source d'alimentation spécifiée (CA 110 – 240 V, 50/60 Hz).
- L'utilisation d'un autre cordon que celui fourni ou le raccordement à une prise incorrectement reliée à la terre peuvent être à l'origine de chocs électriques.

Utilisez le cordon d'alimentation fourni le mieux adapté à la zone où se trouve l'appareil.

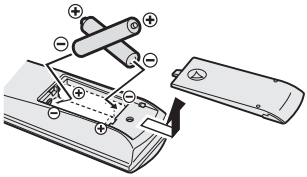
Insérez la fiche CA dans une prise correctement reliée à la terre.

Arrière du téléviseur



Mise en place des piles dans la télécommande

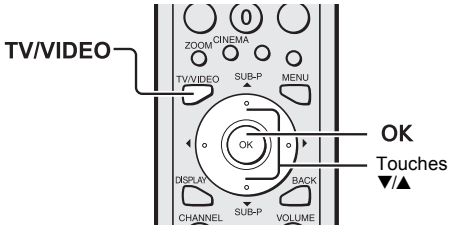
Utilisez deux piles sèches AA/R6.
Insérez les piles en commençant par l'extrémité ⊖, en veillant à respecter les polarités ⊕ et ⊖.



- Respectez les avertissements figurant sur les piles.
- La durée de vie des piles varie de six mois à un an, selon la fréquence d'utilisation de la télécommande.
- Les piles livrées servent uniquement à l'installation et au test de votre téléviseur. Elles doivent être remplacées dès que cela s'avère nécessaire.
- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, remplacez les piles.

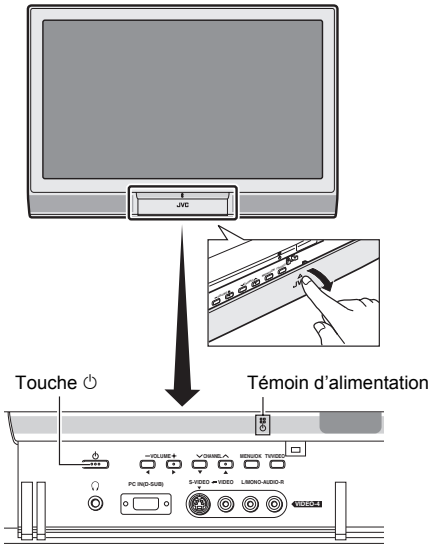
Réglages initiaux (configuration générale)

A sa première mise sous tension, le téléviseur entre en mode de réglage initial et le logo JVC s'affiche. Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran pour effectuer les réglages initiaux.



1 Appuyez sur la touche ⏻ du téléviseur

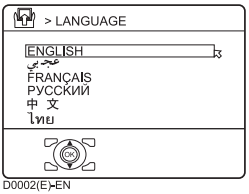
Le témoin d'alimentation bleu s'allume et le logo JVC s'affiche.



- Si le logo JVC ne s'affiche pas, c'est que votre téléviseur a déjà été mis sous tension une première fois: utilisez les fonctions "LANGAGE", "LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE" et "AUTO" pour effectuer les réglages initiaux. Pour plus de détails, voir "Menu INSTALLATION" à la page 35.

2 Appuyez sur la touche OK

Le menu LANGUAGE s'affiche.

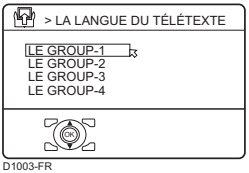


D0002(E)-EN

3 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner FRANÇAIS. Appuyez ensuite sur la touche OK

Le menu LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE s'affiche. Sélectionnez le groupe de langues du télétexte correspondant aux langues des programmes télétexte que vous souhaitez regarder.

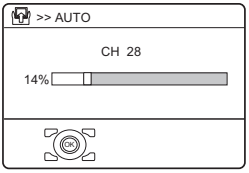
Pour plus de détails, voir "LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE" à la page 40.



D1003-FR

4 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un groupe. Appuyez ensuite sur la touche OK

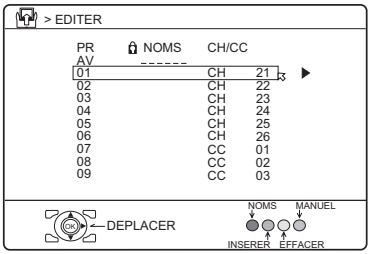
La fonction AUTO démarre. Les chaînes TV que vous recevez sont automatiquement enregistrées dans la liste des numéros de programmes (PR).



D0004-FR

- Pour arrêter la fonction AUTO, appuyez sur la touche **OK**.

5 Lorsque les chaînes TV ont été enregistrées sous les numéros de programmes (PR), le menu EDITER s'affiche

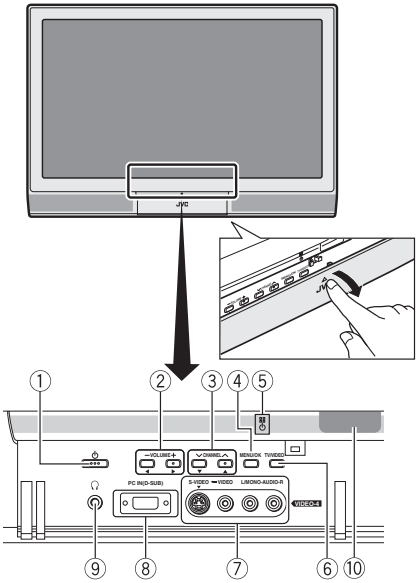


D0038-FR

- Vous pouvez alors commencer à modifier les numéros de programmes (PR) à l'aide de la fonction EDITER/MANUEL. Pour plus de détails, voir "EDITER/MANUEL" à la page 35.
- Si une chaîne TV que vous voulez regarder n'est pas reprise dans la liste des numéros de programmes (PR), vous pouvez l'enregistrer à l'aide de la fonction MANUEL. Pour plus de détails, voir "EDITER/MANUEL" à la page 35.
- La fonction AUTO n'enregistre pas de chaîne TV sous le numéro de programme PR 0 (AV).
- Si vous n'avez pas besoin de la fonction EDITER/MANUEL, appuyez sur la touche **OK** pour fermer le menu EDITER.

Les réglages initiaux sont à présent terminés. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau téléviseur JVC !

Touches et fonctions du téléviseur



Reportez-vous aux pages entre parenthèses pour plus d'informations.

① Touche ⏻ (alimentation)
② Touches VOLUME −/+
Touches ◀/▶ (page 24)
③ Touches CHANNEL ∨/∧
Touches ▼/▲ (page 24)
④ Touche MENU/OK (page 24)
⑤ Témoin d'alimentation (page 9)
⑥ Touche TV/VIDEO (page 24)
⑦ Borne VIDEO-4 (page 42)
⑧ Borne PC IN (D-SUB) page 41)
⑨ Prise pour casque d'écoute (mini prise jack) (page 42)
⑩ Capteur de la télécommande

Mise en fonction de l'appareil à partir du mode de veille

Appuyez sur la touche ⏻ ou sur les touches CHANNEL ∨/∧ pour mettre le téléviseur en fonction à partir du mode de veille
Lorsque le téléviseur est sous tension, le témoin d'alimentation bleu s'allume.

Pour éteindre le téléviseur:
Appuyez une nouvelle fois sur la touche ⏻. Le témoin d'alimentation s'éteint.

Attention

- La touche ⏻ du téléviseur n'isole pas complètement le téléviseur du secteur. Si vous ne comptez pas utiliser le téléviseur pendant un certain temps, n'oubliez pas de débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur.

Sélection d'une chaîne TV

Appuyez sur les touches CHANNEL ∨/∧ pour sélectionner un numéro de programme (PR) ou une borne VIDEO
Appuyez sur la touche TV/VIDEO pour sélectionner une entrée VIDEO.

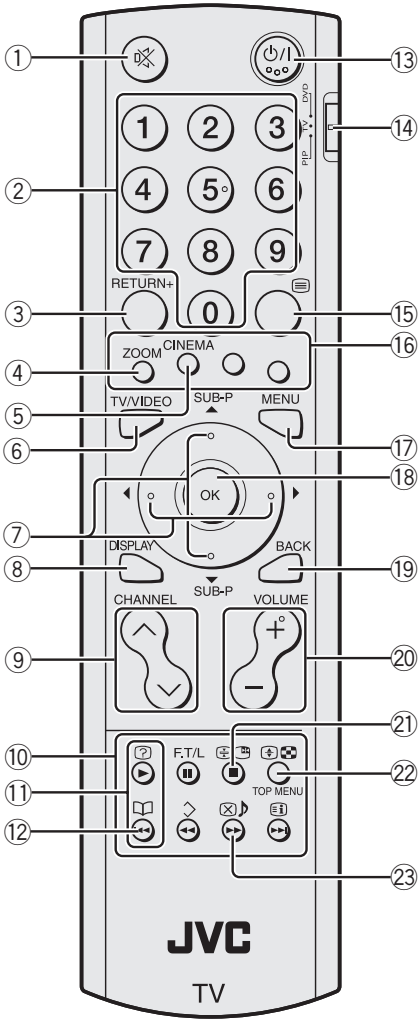
Réglage du volume

Appuyez sur les touches VOLUME −/+
Le témoin de niveau de volume apparaît.

Utilisation du menu

Utilisation de la touche MENU/OK
Reportez-vous à la section "Utilisation du menu du téléviseur" (voir page 24) pour plus de détails sur l'utilisation du menu.

Touches de la télécommande et leurs fonctions



① Touche de coupure du son
② Touches numériques
③ Touche **RETURN+**
④ Touche **ZOOM**
⑤ Touche **CINEMA**
⑥ Touche **TV/VIDEO**
⑦ Touches ◄/►/▼/▲
⑧ Touche **DISPLAY**
⑨ Touches **CHANNEL** ∨/∧
⑩ Touches de commande VCR/DVD/ télétexte
⑪ Touches ∨/∧
⑫ Touche 🕮 (Favoris)
⑬ Touche de veille ⏻/**I** (standby)
⑭ Sélecteur PIP/TV/DVD
⑮ Touche ☰ (Texte)
⑯ Touches de couleur
⑰ Touche **MENU**
⑱ Touche **OK**
⑲ Touche **BACK**
⑳ Touches **VOLUME** −/+
㉑ Touche (Arrêt image)
㉒ Touche (Multiple)
㉓ Touche ♪ (Sélection)

Mise sous/hors tension du téléviseur à partir du mode de veille

Appuyez sur la touche de veille ⏻/I (standby) pour allumer ou éteindre le téléviseur.

Lorsque le téléviseur est sous tension, le témoin d'alimentation bleu s'allume.

- L'appareil peut être mis sous tension à l'aide de la touche **TV/VIDEO**, des touches **CHANNEL** ∨/∧ ou des touches numériques.

Pour mettre le téléviseur sous/hors tension, réglez le sélecteur PIP/TV/DVD de la télécommande sur la position TV et appuyez sur la touche ⏻/**I**.
Si le sélecteur PIP/TV/DVD de la télécommande est réglé sur la position DVD, le téléviseur ne sera pas mis sous/hors tension même si appuyez sur la touche ⏻/**I**.

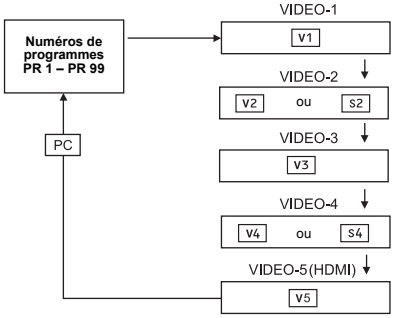
Sélection d'une chaîne TV et visualisation d'images provenant d'appareils externes

■ **Utilisation des touches numériques: Entrez le numéro de programme (PR) de la chaîne à l'aide des touches numériques.**

Exemple:
- PR 6 → appuyez sur ***6***
- PR 12 → appuyez sur ***1*** et ***2***

■ **Utilisation des touches CHANNEL ∨/∧: Appuyez sur les touches CHANNEL ∨/∧ pour sélectionner le numéro de programme (PR) souhaité ou une borne VIDEO.**

■ **Utilisation de la touche TV/VIDEO: Appuyez sur la touche TV/VIDEO pour sélectionner une borne VIDEO.**



- Si l'image n'est pas claire ou si les couleurs sont absentes, suivez la procédure "SYSTEME COULEUR" à la page 28.
- Si vous ne parvenez pas à obtenir un son normal alors même que l'image est correcte: reportez-vous à la section "EDITER/MANUEL" à la page 35 pour utiliser la fonction MANUEL afin d'essayer de modifier le réglage SYSTEME.
- Ce téléviseur étant conçu pour mettre à profit la résolution de la source vidéo originale, le mouvement risque de paraître artificiel si l'entrée de la source vidéo est constituée de signaux à composantes à balayage progressif 576p.
  Dans ce cas, réglez en mode 576i (sortie de signal à composantes à balayage entrelacé) la sortie de l'appareil raccordé. Reportez-vous aux instructions fournies avec l'appareil pour plus d'informations.
- Le son PC est identique au son VIDEO-4.

Pour revenir à une chaîne TV:
Appuyez sur la touche **TV/VIDEO**, sur les touches **CHANNEL** ∨/∧ ou sur les touches numériques.

Utilisation du numéro de programme PR 0 (AV):
Lorsque le téléviseur et le magnétoscope ne sont raccordés que par le câble d'antenne, vous pouvez utiliser le numéro de programme PR 0 (AV) pour visualiser les images du magnétoscope. Réglez manuellement le canal du magnétoscope RF sur le numéro de programme PR 0 (AV). Pour plus de détails, voir "EDITER/MANUEL" à la page 35.

Réglage du volume

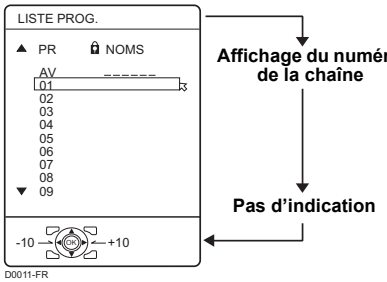
Appuyez sur les touches VOLUME −/+ pour régler le volume.
Le témoin de volume s'affiche et le volume change à mesure que vous appuyez sur les touches **VOLUME** −/+.

■ **Coupure du son**
Appuyez sur la touche 🔇 (coupure du son) pour couper le son.
Appuyez une nouvelle fois sur la touche 🔇 (coupure du son) pour rétablir le niveau de volume précédent.

Fonction d'affichage

Vous pouvez visualiser le numéro de la chaîne du programme que vous regardez, ou la LISTE PROG..
A partir de LISTE PROG., vous pouvez sélectionner une chaîne ou une borne VIDEO.

Appuyez sur la touche DISPLAY pour afficher l'information que vous souhaitez visualiser.
A chaque pression sur la touche **DISPLAY**, la fonction change de la façon suivante:



Affichage du numéro de la chaîne:
Le numéro et le nom de la chaîne (si ce dernier est enregistré) du programme que vous regardez ou le numéro de la borne VIDEO s'affichent.

LISTE PROG.:
Le numéro de programme (PR) et la liste des bornes VIDEO s'affichent.
Si vous appuyez sur la touche **OK** après avoir sélectionné le numéro de programme (PR) ou la borne VIDEO à l'aide des touches ◄/►/▼/▲, le programme ou la borne VIDEO choisie s'affiche.

- Pour les numéros de programmes (PR) pour lesquels la fonction PROTECTION DE CHAINE est activée, le signe 🔒 (PROTECTION DE CHAINE) s'affiche. Pour plus de détails, voir "PROTECTION DE CHAINE" à la page 32.
- Les entrées VIDEO sont enregistrées après le numéro de programme PR 99.
- Pour les numéros de programmes (PR) enregistrés comme canaux favoris, le repère 🕮 (favoris) s'affiche. Pour plus de détails, voir "Fonction chaînes favorites" à la page 19.

Fonction ZOOM

Vous pouvez modifier la taille de l'écran en fonction du format de l'image. Sélectionnez le réglage optimal parmi les modes ZOOM suivants.

- Le mode ZOOM est réglé sur PLEIN ECRAN lorsque vous utilisez le téléviseur comme écran PC.

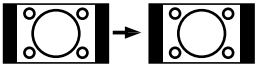
AUTO:

Lorsqu'un signal WSS (Signal écran large), qui indique le format de l'image, est inclus dans le signal d'émission ou dans le signal envoyé par un appareil externe, le téléviseur passe automatiquement du mode ZOOM au mode ZOOM 16:9 ou au mode PLEIN ECRAN en fonction du signal WSS reçu. Si aucun signal WSS n'est inclus, l'image s'affiche dans le mode ZOOM sélectionné à l'aide de la fonction ZOOM AUTO 4:3.

- Pour plus de détails concernant la fonction ZOOM AUTO 4:3, voir "ZOOM AUTO 4:3" à la page 29.
- Lorsque le mode AUTO (WSS) ne fonctionne pas correctement à cause de la mauvaise qualité du signal WSS ou si vous souhaitez changer de mode ZOOM, appuyez sur la touche **ZOOM** et sélectionnez un autre mode ZOOM.

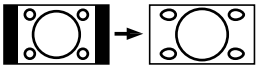
NORMAL:

Permet de visualiser une image normale (avec un rapport zoom 4:3) non modifiée.



PANORAMIC:

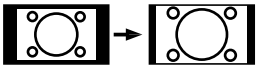
Ce mode étire les côtés gauche et droit d'une image normale (avec un rapport zoom 4:3) de manière à ce qu'elle remplisse l'écran sans paraître déformée.



- Le haut et le bas de l'image sont légèrement coupés.

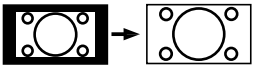
ZOOM 14:9:

Ce mode agrandit l'image élargie (rapport zoom 14:9) jusqu'aux limites supérieures et inférieures de l'écran.



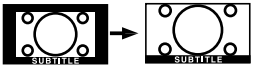
ZOOM 16:9:

Ce mode agrandit l'image élargie (rapport zoom 16:9) au format plein écran.



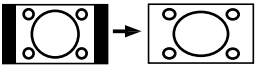
ZOOM 16:9 SOUS TITRES:

Ce mode agrandit l'image élargie (rapport zoom 16:9) avec sous-titres au format plein écran.



PLEIN ECRAN:

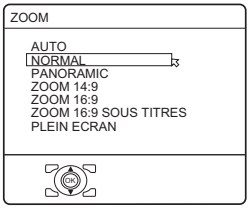
Ce mode étire uniformément les côtés gauche et droit d'une image normale (rapport zoom 4:3) de manière qu'elle remplisse l'écran large du téléviseur.



- Dans le cas des images 16:9 qui ont été réduites à une image de taille normale (rapport zoom 4:3), utilisez la mode PLEIN ECRAN pour rendre à l'image son format d'origine.

■ Sélection du mode ZOOM

1 Appuyez sur la touche ZOOM pour afficher le menu ZOOM



D0009-FR

2 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un mode ZOOM. Appuyez ensuite sur la touche OK

L'image s'étend et le mode ZOOM sélectionné s'affiche environ cinq secondes plus tard.

- Il est possible que le mode ZOOM change automatiquement sous l'effet du signal de commande d'un appareil externe. Si vous souhaitez revenir au mode ZOOM précédent, sélectionnez de nouveau le mode ZOOM.
- Le mode ZOOM est réglé sur PLEIN ECRAN pendant la visualisation d'un signal d'image 1080i à partir de la borne HDMI.

■ Réglage de la zone visible de l'image

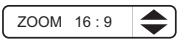
Si les sous-titres ou le haut (ou le bas) de l'image sont coupés, vous pouvez régler manuellement la zone visible de l'image.

1 Appuyez sur la touche ZOOM

Le menu ZOOM s'affiche.

2 Appuyez sur la touche OK pour afficher l'indicateur de mode ZOOM

L'indicateur s'affiche.



D0010-FR

3 Lorsqu'il est affiché, appuyez sur les touches ▼/▲ pour modifier la position de l'image

- Il n'est pas possible de régler la zone visible en mode NORMAL ou PLEIN ECRAN.

Le réglage de la zone visible de l'image reste enregistré même après un changement de canal TV.
Toutefois, il est annulé dans les cas suivants :

- Le téléviseur est mis hors/sous tension
- Le mode ZOOM a été changé
- Les touches (Multi), (Arrêt image), ou (Texte) ont été enfoncées
- Vous avez commuté le téléviseur entre les modes TV et VIDEO

Fonction AMBIANCE CINEMA

Permet d'obtenir une ambiance sonore plus spacieuse.

- Cette fonction n'est pas opérationnelle pour le son diffusé par le casque d'écoute.

Appuyez sur la touche CINEMA pour sélectionner un des modes AMBIANCE CINEMA

HAUT/BAS:
Lorsque vous écoutez le son stéréo, sélectionnez le mode HAUT ou BAS mode. Vous profiterez d'une acoustique semblable à celle d'un cinéma.
En combinant les fonctions de A.H.B. et BBE, vous pouvez profiter d'un son plus puissant.

- Si vous programmez la fonction AMBIANCE CINEMA en mode HAUT, il peut se produire une légère distorsion du volume. Dans ce cas, passez en mode BAS. L'effet des fonctions AMBIANCE CINEMA sera moins sensible mais la distorsion sera corrigée.

MONO:
Sélectionnez le mode MONO lorsque vous écoutez un programme en mono.
Vous profiterez d'une acoustique plus large, semblable à celle du son stéréo.

NON:
La fonction AMBIANCE CINEMA est désactivée.

- Vous pouvez choisir le mode AMBIANCE CINEMA à l'aide du "Menu REGLAGE DU SON" (voir page 30).

Utilisation de la fonction ARRET IMAGE

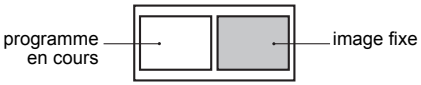
Il est possible de figer le programme en cours.

1 Réglez le sélecteur PIP/TV/DVD sur la position PIP

Lorsque vous utilisez la fonction ARRET IMAGE, réglez le sélecteur PIP/TV/DVD en position PIP.

2 Appuyez sur la touche

L'image actuelle se fige.



D0056

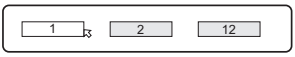
Pour annuler la fonction ARRET IMAGE:
Appuyez sur la touche , sur les touches **CHANNEL** ∨/∧ ou sur les touches numériques.

- La fonction ARRET IMAGE n'est pas utilisable lorsqu'une image secondaire est affichée.
- Il n'est pas possible de sortir l'image fixe du téléviseur.
- La fonction ARRET IMAGE n'est pas utilisable avec les images provenant d'un signal PC et HDMI.

Utilisation de la fonction IMAGES MULTIPLES

1 Réglez le sélecteur PIP/TV/DVD sur la position PIP
Lorsque vous utilisez la fonction IMAGES MULTIPLES, réglez le sélecteur PIP/TV/DVD sur la position PIP.

2 Appuyez sur la touche
Le menu IMAGES MULTIPLES s'affiche.



D0101

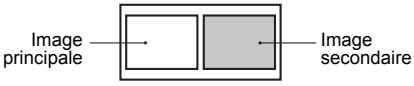
3 Appuyez sur les touches ◀/▶ pour sélectionner le nombre d'écrans puis appuyez sur la touche OK

Pour revenir à un seul écran.
D0102

Pour passer en mode à 2 images.
D0103

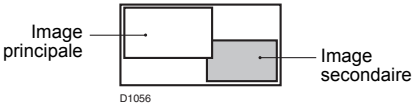
Pour passer en mode à 12 images.
D0104

Mode à 2 images:



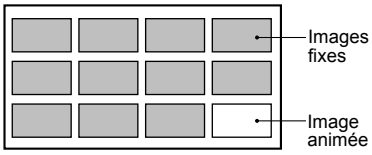
D0056

Avec les signaux 1080i et 720p, l'écran est divisé en deux comme dans l'image ci-dessous.



D1056

Mode à 12 images:



D0058

- En mode à 2 images, vous pouvez visualiser une image TV et une image provenant d'un appareil externe. Vous ne pouvez pas visualiser simultanément une image TV sur plusieurs écrans.
- En mode à 12 images, les images provenant d'appareils externes ne s'affichent pas.
- En mode à 2 images, vous pouvez changer d'image principale en appuyant sur les touches **CHANNEL** ∨/∧. Vous pouvez changer l'écran d'image secondaire en appuyant sur les touches ▼/▲.
  En mode à 12 images et si le nombre d'images est supérieur à 12, vous pouvez afficher les 12 écrans précédents ou suivants en appuyant sur les touches **CHANNEL** ∨/∧.
- En mode à 2 images, la touche ♪ permet de faire passer dans le haut-parleur du téléviseur le son de l'image secondaire plutôt que le son de l'image principale si le sélecteur PIP/TV/DVD est réglé sur la position PIP. (L'indicateur haut-parleur se déplace de l'image principale sur l'image secondaire).
  Pour revenir au son de l'image principale, appuyez une deuxième fois sur la touche ♪.
  Lorsqu'un casque d'écoute est branché, vous pouvez écouter le son de l'image sur laquelle l'indicateur haut-parleur est situé. Le haut-parleur du téléviseur est alors désactivé.
- Les images provenant de VIDEO-1 (ou VIDEO-3) ne peuvent pas être affichées dans l'image secondaire lorsque le VIDEO-1 REGLAGES (ou VIDEO-3 REGLAGES) est réglé sur COMPONENT (voir page 39).
- La fonction IMAGES MULTIPLES n'est pas utilisable avec un signal PC et HDMI.

- En mode à 12 images, appuyez sur les touches ◄/►/▼/▲ pour sélectionner l'écran à visualiser et appuyez ensuite sur la touche **OK** pour afficher cette image en plein écran.
- La fonction FOND BLEU n'est pas utilisable lorsque la fonction IMAGES MULTIPLES est activée.
- La fonction ZOOM n'est pas utilisable lorsque la fonction IMAGES MULTIPLES est activée.

Pour revenir à un seul écran:
Appuyez sur la touche , puis sur les touches ◄/► pour sélectionner un écran et appuyez ensuite sur la touche **OK**.

- Une pression sur la touche **TV/VIDEO** permet également de revenir à un écran unique.

Fonctions RETURN PLUS et Return

La touche **RETURN+** a deux fonctions; la fonction RETURN PLUS et la fonction Return. Si une chaîne a été enregistrée comme "chaîne de retour", c'est la fonction RETURN PLUS qui est activée. Si aucun paramètre n'a été défini pour la "chaîne de retour", c'est la fonction Return qui est active.

■ RETURN PLUS

En programmant comme "chaîne de retour" une chaîne que vous regardez souvent, vous pouvez à tout moment rappeler cette chaîne en appuyant simplement sur la touche **RETURN+**.

Pour programmer une chaîne comme "chaîne de retour":
Sélectionnez le numéro de programme sous lequel a été enregistrée la chaîne que vous souhaitez programmer, appuyez sur la touche **RETURN+** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes. "RETURN PLUS PROGRAMME ENREGISTRE" s'affiche et l'enregistrement est terminé.

Pour annuler une chaîne enregistrée comme "chaîne de retour":
Tout en regardant n'importe quelle chaîne TV, appuyez sur la touche **RETURN+** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes. "RETURN PLUS ANNULER !" s'affiche et l'enregistrement est annulé.

- Lorsque vous éteignez le téléviseur, l'enregistrement de la "chaîne de retour" est annulé.
- Si vous souhaitez regarder en alternance la "chaîne de retour" et une autre chaîne TV, sélectionnez d'abord une chaîne autre que la "chaîne de retour". Appuyez ensuite sur la touche **RETURN+** pour passer à la "chaîne de retour". De cette manière, vous pourrez regarder alternativement deux chaînes en appuyant sur la touche **RETURN+**.

■ Fonction Return

Le téléviseur enregistre temporairement comme "dernière chaîne" la chaîne sélectionnée avant la chaîne en cours. La touche **RETURN+** vous permet de regarder en alternance la chaîne TV actuelle et la "dernière chaîne".
Si vous souhaitez regarder alternativement deux chaînes en utilisant la fonction Return, choisissez d'abord une chaîne TV, puis choisissez l'autre chaîne à l'aide des touches numériques. Si vous sélectionnez la chaîne sans utiliser les touches numériques, il peut arriver qu'une autre chaîne que celle que vous avez d'abord choisie soit enregistrée comme "dernière chaîne".

Fonction chaînes favorites

Vous pouvez enregistrer vos chaînes TV favorites sous les touches numériques 1 à 4. Vous pouvez ensuite rappeler ces chaînes en appuyant sur la touche 🕮 (favoris) puis sur une touche numérique 1 à 4.

■ Enregistrement des chaînes favorites

1 A l'écran normal, sélectionnez une chaîne TV (PR 1 – PR 99) que vous souhaitez enregistrer

Pour plus de détails reportez-vous à la section "Sélection d'une chaîne TV et visualisation d'images provenant d'appareils externes" à la page 13.

2 Appuyez sur la touche 🕮 (favoris) et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes ou plus

"CHOIX N° PROGRAMME FAVORI?" s'affiche à l'écran.

3 Appuyez sur l'une des touches numériques 1 à 4

La chaîne actuelle est enregistrée sous la touche numérique que vous venez d'utiliser.
Après affichage du message "PROGRAMME ENREGISTRE", l'icône des chaînes favorites s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.

- Si la chaîne que vous essayez d'enregistrer est déjà enregistrée sous l'une des autres touches numériques 1 à 4, le message "PROGRAMME INDISPONIBLE" s'affiche à l'écran.
- Les chaînes verrouillées à l'aide de la fonction PROTECTION DE CHAINE ne peuvent pas être enregistrées.
- La fonction AUTO réinitialise les chaînes favorites enregistrées.

- Pour supprimer une chaîne favorite, supprimez le canal et le contenu programmés à l'aide de la fonction REGLAGE FAVORI (voir page 34) du menu AUTRES REGLAGES.

■ Appel des chaînes favorites

1 Dans l'écran normal, appuyez sur la touche 🕮 (favoris)

"QUEL N° PROGRAMME FAVORI" s'affiche.

2 Appuyez sur l'une des touches numériques 1 à 4

La chaîne favorite correspondante apparaît à l'écran.

- Si vous appuyez sur une touche numérique sous laquelle aucune chaîne n'est enregistrée, le message "PAS DE PROGRAMMES FAVORIS" s'affiche.

■ Programmation des effets d'image

Quand une chaîne favorite a été choisie, les paramètres d'effets d'image peuvent être mémorisés pour chaque chaîne favorite en réglant les paramètres d'effets d'image dans le menu REGLAGE DE L'IMAGE (voir page 26).
Les paramètres mémorisables du menu REGLAGE DE L'IMAGE (voir page 26) sont les suivants.
MODE IMAGE
CONTRASTE
LUMIERE
NETTETE
COULEUR
TEINTE
BALANCE BLANC
REDUC. BRUIT NUM.
SYSTEME COULEUR
Le dernier réglage effectué pour chaque paramètre est mémorisé.

Utilisation d'un lecteur de DVD de marque JVC

Ces touches permettent de commander un lecteur DVD de marque JVC. Toute touche identique à une touche de la télécommande d'origine de l'appareil a la même fonction que la touche de la télécommande d'origine.

1 Réglez le sélecteur PIP/TV/DVD sur la position DVD

Pour utiliser le lecteur de DVD, réglez le sélecteur sur la position DVD.

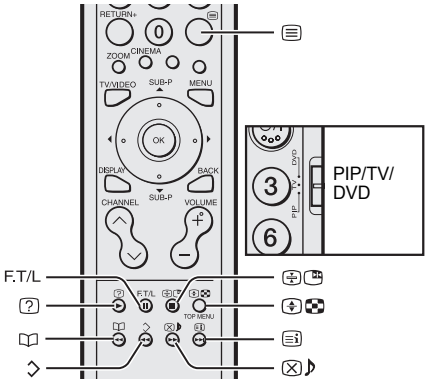
- Vous pouvez mettre le lecteur de DVD hors ou sous tension à l'aide de la touche ⏻/I (Standby).
- Vous pouvez également appuyer sur les touches **MENU** ou **TOP MENU** pour afficher l'écran du menu du lecteur de DVD puis utiliser les touches ◄/►/▼/▲.

2 Appuyez sur la touche de commande DVD pour commander le lecteur de DVD

- Ces touches ne fonctionnent pas si votre lecteur de DVD n'est pas de la marque JVC.
- Même si votre appareil est de la marque JVC, il est possible que certaines de ces touches ne fonctionnent pas, selon le modèle que vous utilisez.

Vous ne pouvez pas mettre le téléviseur sous ou hors tension si le sélecteur PIP/TV/DVD est réglé sur la position DVD. Lorsque vous mettez le téléviseur sous/hors tension, réglez le sélecteur PIP/TV/DVD sur la position TV.

Fonction télétexte



Fonctionnement de base

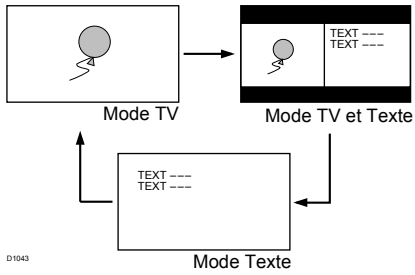
Vous pouvez regarder trois types d'émissions de télétexte sur le téléviseur:
FLOF (Fastext), TOP et WST.

1 Sélection d'une chaîne avec télétexte

2 Réglez le sélecteur PIP/TV/DVD sur la position TV

3 Appuyez sur la touche ☰ (Texte) pour afficher le télétexte

Appuyez sur la touche ☰ (Texte) pour changer de mode dans l'ordre suivant:



4 Sélectionnez une page de télétexte en appuyant sur les touches CHANNEL ∨/∧, sur les touches numériques ou sur les touches de couleur

Pour revenir au mode TV:
Appuyez sur les touches **TV/VIDEO**, **BACK** ou ☰ (Texte).

- Si vous avez des problèmes pour capter les émissions télétexte, consultez votre revendeur local ou l'émetteur du télétexte.
- La fonction ZOOM n'est pas opérationnelle en mode TV et texte ni en mode Texte.
- Vous ne pouvez pas accéder aux menus tout en visualisant un programme télétexte.
- Si les caractères d'un programme télétexte ne s'affichent pas correctement, modifiez le réglage LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE. Pour plus de détails, voir "LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE" à la page 40.

Pendant la visualisation d'un programme télétexte, le texte se déroule lentement vers le haut ou vers le bas de l'écran. Ceci est destiné à prévenir l'effet de rémanence et ne constitue pas un défaut.

Utilisation du mode Liste

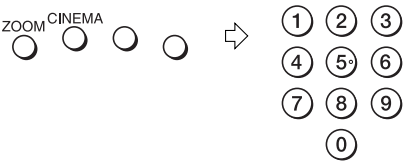
Il est possible de mémoriser les numéros de vos pages de télétexte favorites pour pouvoir les rappeler rapidement à l'aide des touches de couleur.

■ Pour mémoriser les numéros des pages:

1 Appuyez sur la touche *F.T/L* pour passer en mode Liste

Les numéros de pages mémorisés s'affichent dans le bas de l'écran.

2 Appuyez sur une touche de couleur pour sélectionner une position. Utilisez ensuite les touches numériques pour entrer le numéro de la page



3 Appuyez sur la touche ◇ (Mémoriser) et maintenez-la enfoncée

Les quatre numéros de page clignotent en blanc pour indiquer qu'ils sont mémorisés.

■ Pour rappeler une page mémorisée:

1 Appuyez sur la touche *F.T/L* pour passer en mode Liste

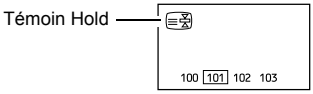
2 Appuyez sur une touche de couleur associée à une page mémorisée

Pour quitter le mode Liste:
Appuyez une nouvelle fois sur la touche ***F.T/L***.

Conserver l'affichage

Vous pouvez garder une page de télétexte affichée aussi longtemps que vous le souhaitez, même pendant la réception d'autres pages de télétexte.

Appuyez sur la touche ⊡ (Hold)



Pour annuler la fonction Hold:
Appuyez une nouvelle fois sur la touche ⊡ (Hold).

Page secondaire

Certaines pages de télétexte comprennent des pages secondaires qui s'affichent automatiquement.

1 Sélectionnez une page de télétexte qui comprend des pages secondaires

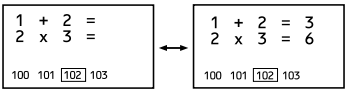
Les numéros des pages secondaires qui peuvent être visualisées sont automatiquement affichés en haut de l'écran.

2 Appuyez sur les touches ◀/▶ pour sélectionner un numéro de page secondaire

Révéler

Certaines pages de télétexte comprennent du texte masqué (par exemple des réponses à un jeu).
Vous pouvez afficher le texte masqué.

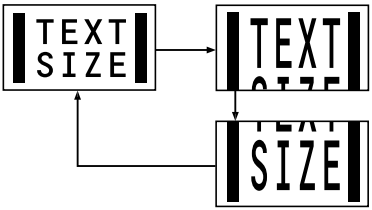
Chaque fois que vous appuyez sur la touche ? (Révéler), le texte est masqué ou révélé



Taille

Vous pouvez doubler la hauteur de l'affichage du télétexte.

Appuyez sur la touche ⇳ (Taille)



Index

Vous pouvez revenir instantanément à la page d'index.

Appuyez sur la touche (Index)
Vous revenez à la page 100 ou à une page précisée précédemment.

Annulation

Vous pouvez rechercher une page de télétexte tout en regardant la télévision.

1 Appuyez sur une touche numérique pour entrer un numéro de page, ou appuyez sur une touche de couleur
Le téléviseur recherche la page de télétexte demandée.

2 Appuyez sur la touche ⊠ (Annuler)
Le programme TV s'affiche. Lorsque le téléviseur a trouvé la page de télétexte, son numéro s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran.

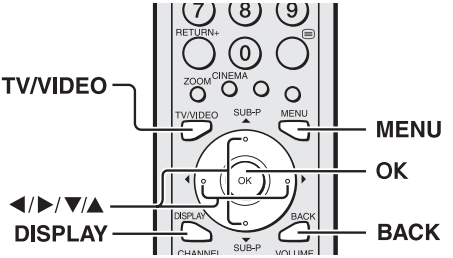
3 Appuyez sur la touche ⊠ (Annuler) pour afficher la page de télétexte dont le numéro est affiché à l'écran

- Il est dès lors impossible de revenir au mode TV en appuyant sur la touche ⊠ (Annuler). Pour revenir au mode TV, appuyez sur **TV/VIDEO**.

Utilisation du menu du téléviseur

Ce téléviseur est équipé d'un certain nombre de fonctions que vous pouvez activer ou désactiver à l'aide de menus. Pour tirer le meilleur parti de toutes les fonctions de votre téléviseur, il vous faut bien comprendre le fonctionnement de base des menus.

Touches utilisées pour naviguer dans les menus

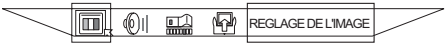


Fonctionnement de base

1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher la barre de menus

D0105-FR

2 Appuyez sur les touches ◄/► pour sélectionner le menu à utiliser et appuyez ensuite sur la touche OK



D1105-FR Menu sélectionné — Nom de menu sélectionné

3 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner l'option à régler, appuyez sur les touches ◄/► pour régler l'option et appuyez ensuite sur la touche OK

En présence de sous-menus, utilisez les touches ◄/►/▼/▲ pour les activer/ désactiver.

- Appuyez sur la touche **BACK** pour revenir au menu précédent.
- Appuyez sur la touche **TV/VIDEO** ou **MENU** pour quitter le menu.

Types de menus

D0106

Menu REGLAGE DE L'IMAGE
Permet de définir les réglages des écrans.

D0107

Menu REGLAGE DU SON
Permet de définir les paramètres de réglage du son.

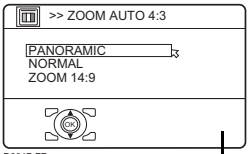
D0108

Menu AUTRES REGLAGES
Permet de définir les réglages du minuteur de mise en veille et de verrouillage parental.

D0109

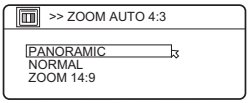
Menu INSTALLATION
Permet de modifier les chaînes ou de définir les réglages de la langue d'affichage.

La zone d'assistance de menu peut être programmée de manière à apparaître et à disparaître pour certains menus.
Le menu étant affiché, appuyez sur la touche **DISPLAY** pour afficher ou masquer la zone d'assistance de menu.



D0017-FR

Zone d'assistance de menu

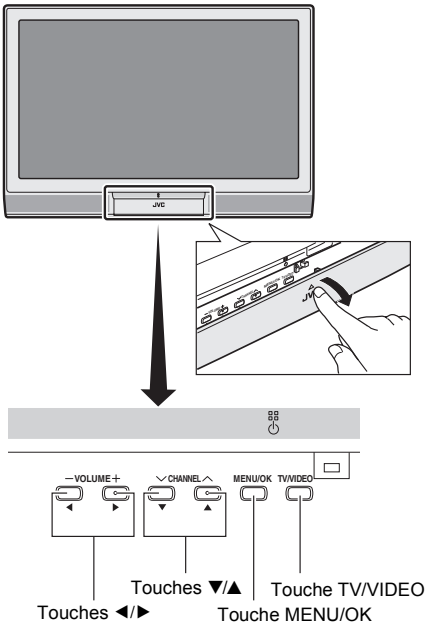


D1017-FR

- La zone d'assistance de certains menus restera affichée même si vous appuyez sur la touche **DISPLAY**. Il ne s'agit pas d'une anomalie.

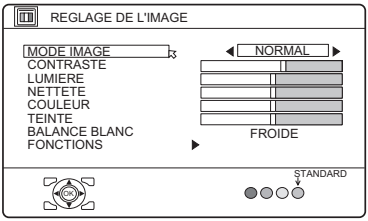
Utilisation des touches du téléviseur

Vous pouvez également appeler les menus à l'aide des touches situées sur la face avant du téléviseur.



Le menu disparaît après environ une minute si aucune opération n'est effectuée.

Menu REGLAGE DE L'IMAGE



- Le menu REGLAGE DE L'IMAGE étant affiché, appuyez sur la touche bleue pour rétablir les réglages de CONTRASTE, LUMIERE, NETTETE, COULEUR et TEINTE par défaut.
- Lors de la visualisation de l'image provenant de VIDEO-1 à VIDEO-5 ou du PC, le menu REGLAGE DE L'IMAGE permet de mémoriser les paramètres d'effets d'image pour chaque entrée externe.
  Les paramètres mémorisables du menu REGLAGE DE L'IMAGE sont les suivants.
  MODE IMAGE
  CONTRASTE
  LUMIERE
  NETTETE
  COULEUR
  TEINTE
  BALANCE BLANC
  REDUC. BRUIT NUM.
  SYSTEME COULEUR
  Le dernier réglage effectué pour chaque paramètre est mémorisé.

MODE IMAGE

Trois modes MODE IMAGE permettent d'effectuer automatiquement les réglages de l'image.

LUMINEUX:
Augmente le contraste et la netteté.

NORMAL:
Standardise le réglage de l'image.

DOUX:
Adoucit le contraste et la netteté.

CONTRASTE

Permet de régler le contraste de l'image.
◀ : moins de contraste
▶ : plus de contraste

LUMIERE

Permet de régler la luminosité de l'image.
◀ : plus sombre
▶ : plus claire

NETTETE

Permet de régler la netteté de l'image.
◀ : moins nette
▶ : plus nette

COULEUR

Permet de régler la couleur de l'image.
◀ : plus claire
▶ : plus intense

TEINTE

Permet de régler la teinte de l'image.
◀ : rougeâtre
▶ : verdâtre

- Vous pouvez modifier le réglage TEINTE (teinte de l'image) lorsque le système couleurs est NTSC 3.58 ou NTSC 4.43.

BALANCE BLANC

Il existe trois modes BALANCE BLANC (trois nuances de blanc) permettant de régler la balance des blancs. Etant donné que le blanc est la couleur de référence pour toutes les autres couleurs, le changement de mode BALANCE BLANC affecte l'apparence de toutes les autres couleurs à l'écran.

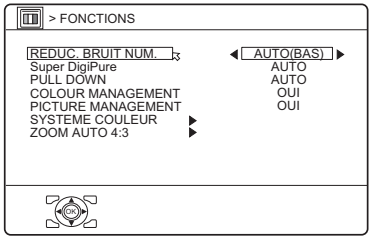
FROIDE:
Blanc bleuté. L'utilisation de ce mode sur des images très claires permet d'obtenir une image plus vive et plus brillante.

MID:
Couleur blanche normale.

CHAUDE:
Blanc rougeâtre. L'utilisation de ce mode lors de la vision de films permet de profiter davantage des couleurs caractéristiques des films.

FONCTIONS

Sélectionnez FONCTIONS et appuyez sur la touche **OK** ou ▶ pour afficher le sous-menu.



D1015-FR

■ REDUC. BRUIT NUM.

La fonction REDUC. BRUIT NUM. permet de réduire la quantité de 'bruit' ('neige' ou interférences) dans l'image originale.
La fonction REDUC. BRUIT NUM. propose trois réglages: AUTO, MINI et MAXI.

AUTO(BAS)/AUTO(HAUT):
Le téléviseur règle automatiquement le niveau de l'effet REDUC. BRUIT NUM. en fonction de la quantité d'interférences dans l'image, de façon à fournir la meilleure image possible.

- Une trop forte augmentation du niveau de la fonction REDUC. BRUIT NUM. peut rendre l'image moins nette. Dans la mesure du possible, il est recommandé de régler la fonction sur AUTO(BAS). Si vous réglez la fonction REDUC. BRUIT NUM. sur AUTO(BAS) mais remarquez encore des interférences, repassez de AUTO(BAS) à AUTO(HAUT).

MINI:
Le niveau de l'effet REDUC. BRUIT NUM. est réglé sur le minimum. Si vous réglez la fonction REDUC. BRUIT NUM. sur AUTO(BAS) mais avez l'impression que l'image n'est pas reproduite avec toute la netteté de l'image originale, repassez de AUTO(BAS) à MINI.

- Le réglage MINI ne convient pas pour les images de qualité médiocre avec un niveau d'interférences important.

MAXI:
Le niveau de l'effet REDUC. BRUIT NUM. est réglé sur le maximum. Si vous réglez la fonction REDUC. BRUIT NUM. sur AUTO(HAUT) mais avez l'impression que l'image comporte encore des interférences, repassez de AUTO(HAUT) à MAXI.

- Le réglage MAXI ne convient pas pour les images de haute qualité contenant très peu de bruit.

■ Super DigiPure

La fonction Super DigiPure fait appel aux dernières techniques numériques pour vous fournir une image à l'aspect naturel. La fonction Super DigiPure comprend les deux fonctions suivantes.

Fonction DigiPure:
Cette fonction permet de créer une image à l'aspect naturel en éliminant les bords inutiles des images très contrastées et très nettes. Pour les images peu contrastées, des bords sont ajoutés pour créer une image plus nette et plus détaillée.
La fonction DigiPure propose trois réglages: AUTO, MINI et MAXI.

- Si vous réglez l'effet DigiPure sur une valeur trop élevée pour une image de mauvaise qualité qui contient de nombreuses interférences, cet effet risque d'accentuer les interférences. Dans la mesure du possible, il est recommandé de régler la fonction sur AUTO.

Fonction de compensation de mouvement de l'image:
Cette fonction affiche de manière moins saccadée et plus naturelle à l'écran les images présentant des mouvements rapides (par exemple les joueurs ou la balle dans un match de football).

- Le niveau de la compensation du mouvement de l'image ne peut pas être modifié. Le niveau de l'effet est identique quel que soit le réglage AUTO, MINI ou MAXI utilisé.

AUTO:
Le téléviseur règle automatiquement le niveau de l'effet DigiPure en fonction de la quantité de bruit de l'image, de façon à fournir la meilleure image possible.

MINI:
Le niveau de l'effet DigiPure est réglé au minimum. Si vous réglez la fonction Super DigiPure sur AUTO mais que l'image contient encore du bruit, repassez de AUTO à MINI.

- Le réglage MINI ne convient pas pour les images de haute qualité contenant très peu de bruit.

MAXI:
Le niveau de l'effet DigiPure est réglé au maximum. Si vous réglez la fonction Super DigiPure sur AUTO mais que vous avez l'impression que l'image n'est pas reproduite avec toute la qualité de l'image originale, repassez de AUTO à MAXI.

- Le réglage MAXI ne convient pas pour les images de qualité médiocre avec un niveau de bruit important.

NON:
La fonction Super DigiPure est désactivée.

■ PULL DOWN

La fonction PULL DOWN permet d'afficher de manière plus douce et plus naturelle à l'écran les films au format cinéma.

AUTO:
Le téléviseur reconnaît automatiquement le type de signal et active ou désactive la fonction.

OUI:
La fonction est activée.

NON:
La fonction est désactivée.

- Le mouvement risque de paraître artificiel avec le système couleurs NTSC. Lorsque la fonction PULL DOWN est réglée sur AUTO ou sur OUI, le mouvement peut paraître artificiel avec le système couleurs NTSC.

■ COLOUR MANAGEMENT

Ce téléviseur utilise la fonction COLOUR MANAGEMENT pour assurer une compensation des couleurs ternes afin de produire des tonalités naturelles.
La fonction COLOUR MANAGEMENT est activée par défaut.

OUI:
La fonction COLOUR MANAGEMENT est activée.

NON:
La fonction COLOUR MANAGEMENT est désactivée.

- Dans des conditions normales, réglez cette fonction sur OUI.

■ PICTURE MANAGEMENT

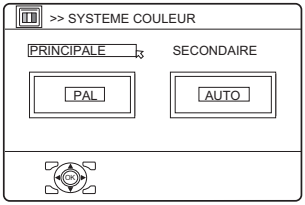
La fonction PICTURE MANAGEMENT permet de distinguer plus clairement les zones sombres lorsque l'image en contient beaucoup, et les zones claires lorsque l'image en contient beaucoup. Lorsque la fonction PICTURE MANAGEMENT est activée, les réglages d'image optimum sont automatiquement sélectionnés pour chaque image.
Il est généralement recommandé de laisser cette fonction activée.

■ SYSTEME COULEUR

Le système couleurs est sélectionné automatiquement. Cependant, si l'image n'est pas nette ou si aucune couleur n'apparaît, vous devez sélectionner manuellement le système couleurs.

1 Sélectionnez SYSTEME COULEUR. Appuyez ensuite sur la touche OK ou ▶

Le menu secondaire de la fonction SYSTEME COULEUR s'affiche.



D0016-FR

2 Appuyez sur les touches ◀/▶ pour sélectionner PRINCIPALE ou SECONDAIRE

PRINCIPALE:
Permet de modifier le système couleurs de l'image principale.

SECONDAIRE:
Permet de modifier le système couleurs de l'image secondaire.

- Sélectionnez PRINCIPALE lorsqu'il n'y a pas d'image secondaire affichée.

3 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner le système couleurs approprié. Appuyez ensuite sur la touche OK

PAL:
Système PAL

SECAM:
Système SECAM

NTSC 3.58:
Système NTSC 3.58 MHz

NTSC 4.43:
Système NTSC 4.43 MHz

AUTO:
Cette fonction permet de détecter un système couleurs à partir du signal entrant.

- La fonction AUTO peut ne pas fonctionner correctement si le signal est de mauvaise qualité. Si l'image obtenue à l'aide de la fonction AUTO est anormale, sélectionnez manuellement un autre système couleurs.
- SYSTEME COULEUR ne peut pas être sélectionné pendant la visualisation d'une image PC ou HDMI.
  SYSTEME COULEUR ne peut pas être sélectionné pendant la visualisation d'une image VIDEO-1 ou VIDEO-3 réglée sur COMPONENT.

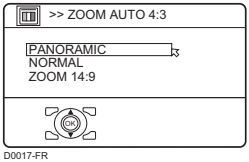
Pour connaître le système couleurs utilisé dans votre pays ou votre région, reportez-vous au tableau ci-dessous:

Zone	Pays ou région	Système
Asie, Moyen-Orient	Bahreïn, Koweït, Oman, Qatar, Emirats arabes unis, Yémen, etc. Indonésie, Malaisie, Singapour, Thaïlande, Inde, etc.	PAL
	Chine, Vietnam, etc.	PAL
	Hongkong, etc.	PAL
	République islamique d'Iran, Liban, Arabie Saoudite, etc.	SECAM
	Philippines, Taiwan, Myanmar, etc.	NTSC
Europe	Russie, etc.	SECAM
	République tchèque, Pologne, etc.	PAL
	Allemagne, Hollande, Belgique, etc.	PAL
	Royaume-Uni, etc.	PAL
Océanie	Australie, Nouvelle Zélande, etc.	PAL
Afrique	République d'Afrique du Sud, etc.	PAL
	Nigeria, etc.	PAL
	Egypte, Maroc, etc.	SECAM

■ ZOOM AUTO 4:3

Vous pouvez sélectionner un des trois modes ZOOM, NORMAL, PANORAMIC ou ZOOM 14:9, comme mode ZOOM pour l'image normale (rapport zoom 4:3).

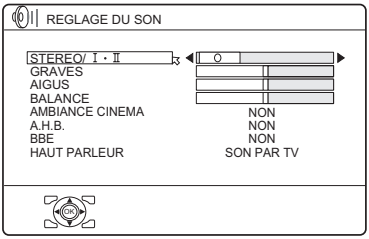
1 Sélectionnez ZOOM AUTO 4:3 et appuyez ensuite sur la touche OK



D0017-FR

2 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un mode ZOOM

Menu REGLAGE DU SON



D0019-FR

- Lorsque le casque d'écoute est branché, seules les options "STEREO / I • II" et "HAUT PARLEUR" peuvent être utilisées.
- Lorsque le paramètre "HAUT PARLEUR" (voir page 31) est SON VOIE CENT., les options BALANCE et AMBIANCE CINEMA du menu REGLAGE DU SON ne sont pas accessibles.

STEREO / I • II

Lorsque vous regardez une émission bilingue, vous pouvez sélectionner Bilingue I (menu secondaire I) ou Bilingue II (menu secondaire 2). Lorsque la réception d'une émission stéréo est mauvaise, vous pouvez passer en mode mono de manière à pouvoir écouter l'émission plus clairement et plus facilement.

∞ : Son stéréo

O : son mono

Ⅰ : Bilingue I (menu secondaire I)

Ⅱ : Bilingue II (menu secondaire II)

- Le mode audio sélectionnable varie en fonction du programme.
- Cette fonction n'est pas opérationnelle dans les modes VIDEO.

GRAVES

Permet de régler la tonalité grave du son.
◄ : moins de basses
► : plus de basses

AIGUS

Permet de régler la tonalité aiguë du son.
◄ : moins d'aiguës
► : plus d'aiguës

BALANCE

Permet de régler la balance entre le haut-parleur gauche et le haut-parleur droit.
◄ : augmente le volume du haut-parleur gauche.
► : augmente le volume du haut-parleur droit.

AMBIANCE CINEMA

La fonction AMBIANCE CINEMA vous permet de profiter d'un son Surround et d'un effet "concert".

- Vous pouvez choisir un mode AMBIANCE CINEMA dans les modes HAUT, BAS, MONO et NON. Pour plus de détails, voir "Fonction AMBIANCE CINEMA" à la page 16.
- Vous pouvez également commander la fonction AMBIANCE CINEMA à l'aide de la touche **CINEMA**. Pour plus de détails, voir "Fonction AMBIANCE CINEMA" à la page 16.

A.H.B. (Accentuation des basses)

Permet d'accentuer les basses.

OUI:
La fonction est activée.

NON:
La fonction est désactivée.

BBE

La fonction BBE permet d'obtenir un son agréable et fidèle au son original.

OUI:
La fonction est activée.

NON:
La fonction est désactivée.

- Sous licence de BBE Sound, Inc. BBE est une marque déposée de BBE Sound, Inc.

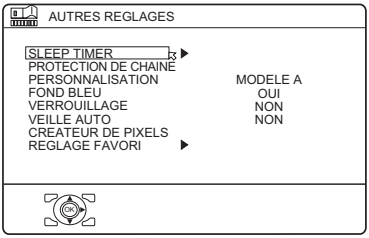
HAUT PARLEUR

Permet de régler le mode haut-parleur du téléviseur lorsque ce dernier est connecté à la borne d'entrée CENTER CHANNEL INPUT.

SON PAR TV:
Le son du téléviseur est diffusé par le haut-parleur du téléviseur.

SON VOIE CENT.:
Le son de la borne d'entrée CENTER CHANNEL INPUT est diffusé par le haut-parleur du téléviseur.

Menu AUTRES REGLAGES



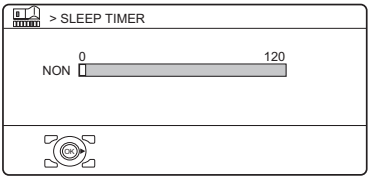
D0023-FR

SLEEP TIMER

Vous pouvez programmer le téléviseur pour qu'il s'éteigne automatiquement après un certain temps.

1 Sélectionnez SLEEP TIMER. Appuyez ensuite sur la touche OK ou ▶

Un menu secondaire de la fonction SLEEP TIMER s'affiche.



D0024-FR

2 Appuyez sur les touches ◀/▶ pour régler le laps de temps. Appuyez ensuite sur la touche OK

Vous pouvez définir un laps de temps d'un maximum de 120 minutes (2 heures), par pas de 10 minutes.

- Une minute avant que la fonction SLEEP TIMER n'éteigne le téléviseur, l'indication "BONNE NUIT!" s'affiche.
- La fonction SLEEP TIMER ne peut cependant pas servir à couper l'alimentation principale du téléviseur.
- Lorsque la fonction SLEEP TIMER est activée, vous pouvez en réafficher le menu secondaire SLEEP TIMER pour contrôler et/ou changer la durée SLEEP TIMER restante. Appuyez sur la touche **OK** pour quitter le menu après avoir contrôlé et/ou modifié le temps restant.

Pour annuler la fonction SLEEP TIMER:

Appuyez sur la touche ◀ pour régler le laps de temps sur "NON".

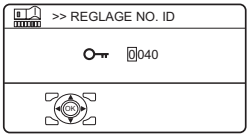
PROTECTION DE CHAINE

Pour éviter que vos enfants ne puissent regarder certaines chaînes, vous pouvez utiliser la fonction PROTECTION DE CHAINE pour verrouiller ces canaux. Si l'enfant sélectionne un numéro de programme (PR) sous lequel est mémorisée une chaîne verrouillée, l'écran devient bleu et affiche 🔒 (PROTECTION DE CHAINE), de sorte qu'il lui est impossible d'accéder à cette chaîne. A moins d'entrer un numéro NOMS prédéfini en effectuant une opération particulière, il est impossible de désactiver le verrouillage, et tout accès à ces chaînes est impossible pour l'enfant.

■ Réglage de la fonction PROTECTION DE CHAINE

1 Sélectionnez PROTECTION DE CHAINE puis appuyez sur la touche *0*

"REGLAGE NO. ID" (Ecran de réglage du numéro NOMS) s'affiche.



D0025-FR

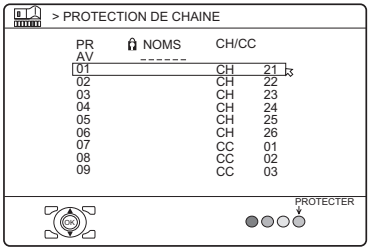
2 Entrez le numéro NOMS de votre choix

1 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un numéro.

2 Appuyez sur les touches ◀/▶ pour déplacer le curseur.

3 Appuyez sur la touche OK

Le menu secondaire PROTECTION DE CHAINE apparaît.



D1026-FR

4 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner une chaîne TV

Chaque fois que vous appuyez sur les touches ▼/▲, le numéro de programme (PR) change et l'image de la chaîne TV mémorisée sous ce numéro de programme (PR) s'affiche.

5 Appuyez sur la touche bleue pour activer la fonction PROTECTION DE CHAINE.
Appuyez ensuite sur la touche OK

(PROTECTION DE CHAINE) s'affiche pour indiquer que cette chaîne TV est verrouillée.

Pour réinitialiser la fonction PROTECTION DE CHAINE:

Appuyez de nouveau sur la touche bleue. (PROTECTION DE CHAINE) disparaît.

Afin d'éviter une réinitialisation trop facile de la fonction PROTECTION DE CHAINE, le menu disparaît si vous sélectionnez la fonction PROTECTION DE CHAINE et appuyez sur la touche **OK**.

■ Pour regarder une chaîne TV verrouillée

1 À l'aide des touches numériques ou de la LISTE PROG., sélectionnez un numéro de programme (PR) correspondant à une chaîne TV verrouillée

L'écran devient bleu et le symbole (PROTECTION DE CHAINE) s'affiche. Il est impossible de voir cette chaîne.

D0027

2 Appuyez sur la touche DISPLAY pour afficher "NO. ID" (écran d'entrée du N° ID)

D0028-FR

3 A l'aide des touches numériques, entrez le numéro NOMS

Le verrouillage est provisoirement levé pour vous permettre de regarder la chaîne TV.

Si vous avez oublié le numéro NOMS:

Exécutez l'étape 1 de la section "Réglage de la fonction PROTECTION DE CHAINE". Après avoir vérifié le numéro NOMS, appuyez sur la touche **TV/VIDEO** pour quitter le menu.

- Même si vous supprimez temporairement le verrouillage, cela ne signifie pas que la fonction PROTECTION DE CHAINE soit annulée pour la chaîne TV en question. La prochaine fois que quelqu'un essaiera de regarder cette chaîne, le verrouillage sera de nouveau actif.
- Si vous souhaitez annuler la fonction PROTECTION DE CHAINE, vous devez effectuer à nouveau l'opération "Réglage de la fonction PROTECTION DE CHAINE".
- Pour éviter qu'il ne soit trop facile de sélectionner le numéro de programme (PR) d'une chaîne verrouillée, le numéro de programme (PR) a été paramétré de manière qu'il soit impossible de le sélectionner à l'aide des touches ▼/▲ ou des touches du téléviseur.
- Afin d'éviter une réinitialisation trop facile du verrouillage, "NO. ID" (écran d'entrée du N° ID) est configuré de façon à ne pas apparaître tant que vous n'appuyez pas sur la touche **DISPLAY**.

PERSONNALISATION

Appuyez sur la touche ◄/► et sélectionnez parmi les quatre types suivants le format d'affichage du numéro de la chaîne : MODELE A, MODELE B, MODELE C et MODELE D.

- Réglée sur MODELE D en usine. MODELE D configure tous les écrans en mode semi-transparent. Les écrans de menus ne sont pas semi-transparents lorsqu'ils sont configurés sur un type autre que MODELE D.

FOND BLEU

Vous pouvez programmer le téléviseur pour que l'écran devienne automatiquement bleu et que le son se coupe lors de la réception d'un signal trop faible, lorsque aucun signal n'est reçu ou en l'absence de toute entrée provenant d'un appareil extérieur.

OUI:
La fonction est activée.

NON:
La fonction est désactivée.

VERROUILLAGE

Vous pouvez désactiver les touches de commande de la face avant du téléviseur. Lorsque cette fonction est réglée sur OUI, le téléviseur ne peut être commandé qu'à l'aide de la télécommande.
Cette fonction permet d'empêcher les enfants d'utiliser le téléviseur à leur propre convenance (sans l'accord des parents).

OUI:
La fonction est activée.

NON:
La fonction est désactivée.
Si vous débranchez la prise de courant, le VERROUILLAGE sera annulé.

VEILLE AUTO

Cette fonction permet d'éteindre automatiquement le téléviseur lorsqu'il ne reçoit plus aucun signal ou aucune commande pendant 15 minutes ou plus après la fin d'une émission.

OUI:
La fonction est activée.

NON:
La fonction est désactivée.

- La fonction VEILLE AUTO ne coupe pas l'alimentation secteur du téléviseur.
- La fonction VEILLE AUTO n'est pas utilisable dans le mode VIDEO ou avec une image provenant d'un signal PC.

CREATEUR DE PIXELS

Lorsque la rémanence est minimale, la rémanence et les images résiduelles peuvent être atténuées à l'aide de la fonction CREATEUR DE PIXELS.

1 Sélectionnez CREATEUR DE PIXELS

2 Appuyez sur la touche OK
De la neige apparaît à l'écran. Laissez le téléviseur dans cette situation pendant quelques heures.

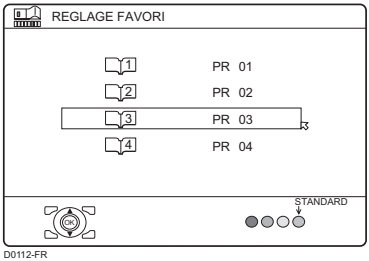
3 Après quelques heures, appuyez sur la touche du téléviseur, sur les touches numériques ou sur la touche ⏻/I
Appuyez sur la touche ⏻ du téléviseur.

La fonction CREATEUR DE PIXELS n'a aucun effet si elle n'est utilisée que pendant une brève période.

REGLAGE FAVORI

Permet de supprimer les chaînes favorites enregistrées sous les touches 1 à 4.

1 Sélectionnez REGLAGE FAVORI puis appuyez sur OK ou ▶
Le menu REGLAGE FAVORI s'affiche.

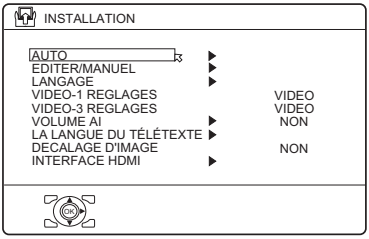


D0112-FR

2 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner la chaîne favorite que vous souhaitez supprimer

3 Appuyez sur la touche bleue
La chaîne sélectionnée et son contenu sont supprimés.

Menu INSTALLATION



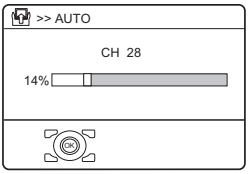
D0029-FR

AUTO

Permet d'exécuter à nouveau la fonction d'enregistrement automatique des chaînes TV AUTO exécutée lors des "Réglages initiaux (configuration générale)" (page 9).

1 Sélectionnez AUTO puis appuyez sur OK ou ▶

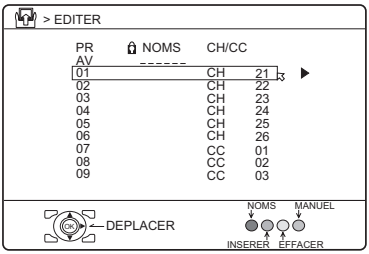
La fonction AUTO démarre. Les chaînes TV que vous recevez sont automatiquement enregistrées dans la liste des numéros de programmes.



D0004-FR

- Pour arrêter la fonction AUTO, appuyez sur la touche **OK**.

2 Lorsque les chaînes TV ont été enregistrées dans la liste des numéros de programmes, le menu EDITER s'affiche



D0038-FR

- Vous pouvez alors commencer à modifier la liste des numéros de programmes à l'aide de la fonction EDITER/MANUEL. Pour plus de détails, voir "EDITER/MANUEL" à la page 35.
- Si une chaîne TV que vous voulez regarder n'est pas reprise dans la liste des numéros de programmes, vous pouvez l'enregistrer à l'aide de la fonction MANUEL.
  Pour plus de détails, voir "EDITER/MANUEL" à la page 35.
- La fonction AUTO n'enregistre pas de chaîne TV sous le numéro de programme PR 0 (AV).
- Si vous n'avez pas besoin de la fonction EDITER/MANUEL, appuyez sur la touche **OK** pour quitter le menu EDITER.
- L'utilisation de la fonction AUTO supprime la chaîne favorite enregistrée.

EDITER/MANUEL

Les fonctions EDITER/MANUEL sont divisées en deux types:

- modification des numéros de programmes existants (PR) (fonctions EDITER); et
- enregistrement manuel d'une chaîne TV sous un numéro de programme déterminé (PR) (fonction MANUEL).

Vous trouverez ci-dessous tous les détails concernant ces fonctions:

DEPLACER:
Cette fonction permet de changer le numéro de programme (PR) d'une chaîne TV.

NOMS:
Cette fonction permet d'attribuer un nom (NOMS) à une chaîne TV.

INSERER:
Cette fonction permet d'ajouter une nouvelle chaîne TV à la liste courante des numéros de programmes (PR) par le biais du numéro CH/CC.

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction INSERER si vous ne connaissez pas le numéro de canal d'un émetteur TV. Utilisez la fonction MANUEL pour enregistrer une chaîne TV sous le numéro de programme (PR).

EFFACER:
Cette fonction permet de supprimer une chaîne TV de la liste.

MANUEL:
Cette fonction permet d'enregistrer manuellement une nouvelle chaîne TV sous un numéro de programme (PR).

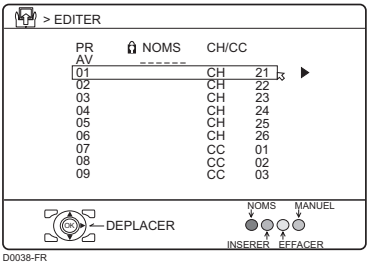
Attention

- L'utilisation des fonctions DEPLACER, EFFACER ou INSERER modifie la liste courante des numéros de programmes (PR). Dès lors, les numéros de programmes (PR) de certaines chaînes TV changeront.
- L'utilisation de la fonction MANUEL pour une chaîne verrouillée par le biais de la fonction PROTECTION DE CHAINE annule la fonction PROTECTION DE CHAINE pour cette chaîne.
- Lorsqu'une chaîne TV a déjà été programmée dans PR 99, l'utilisation de la fonction INSERER la supprime.

■ Fonctionnement de base

1 Sélectionnez EDITER/MANUEL puis appuyez sur la touche OK ou ▶

Le menu EDITER s'affiche.



2 Suivez la description de la fonction que vous souhaitez utiliser

3 Appuyez sur la touche OK pour valider les réglages

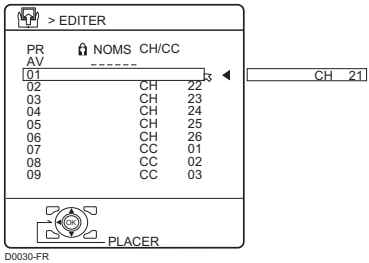
- Pour le numéro de programme PR 0, "AV" s'affiche dans la liste des numéros de programmes (PR).
- Un numéro de borne VIDEO n'apparaît pas dans la liste des numéros de programmes (PR).
- Le numéro CH/CC est un numéro unique pour le téléviseur et correspond au numéro de canal d'un émetteur TV. Pour connaître la relation entre un numéro de chaîne et un numéro CH/CC, voir "Numéros CH/CC" à la page 48.

■ DEPLACER

1 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner une chaîne TV

Chaque fois que vous appuyez sur les touches ▼/▲, le numéro de programme (PR) change et l'image de la chaîne TV mémorisée sous ce numéro de programme (PR) apparaît à l'écran.

2 Appuyez sur la touche ▶ pour lancer la fonction DEPLACER



3 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un nouveau numéro de programme (PR)

Pour annuler la fonction DEPLACER:
Appuyez sur la touche **BACK**.

4 Appuyez sur la touche ◀ pour changer le numéro de programme (PR) d'une chaîne TV et lui attribuer un nouveau numéro (PR)

■ EFFACER

1 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner une chaîne TV

Chaque fois que vous appuyez sur les touches ▼/▲, le numéro de programme (PR) change et l'image de la chaîne TV mémorisée sous ce numéro de programme (PR) apparaît à l'écran.

2 Appuyez sur la touche jaune pour supprimer la chaîne TV

Cette dernière est alors supprimée de la liste des numéros de programmes (PR).

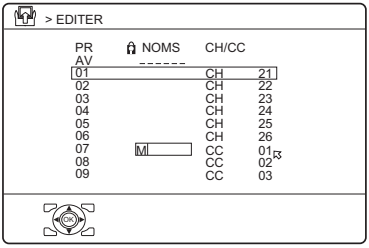
■ NOMS

1 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner une chaîne TV

Chaque fois que vous appuyez sur les touches ▼/▲, le numéro de programme (PR) change et l'image de la chaîne TV mémorisée sous ce numéro de programme (PR) apparaît à l'écran.

2 Appuyez sur la touche rouge pour lancer la fonction NOMS

3 Entrez un nom de canal (NOMS). Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un caractère. Appuyez sur les touches ◄/► pour déplacer le curseur



D0032-FR

Pour annuler la fonction NOMS:
Appuyez sur la touche **BACK**.

4 Appuyez sur la touche OK pour attribuer un nom de chaîne à un émetteur TV

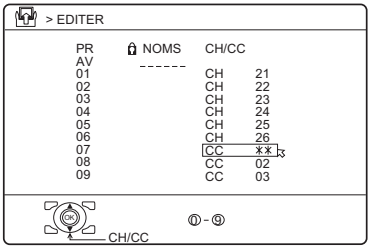
Avant d'utiliser la fonction INSERER

- Vous devez disposer pour ce téléviseur d'un numéro CH/CC unique et correspondant au numéro de canal d'un émetteur TV. Trouvez le numéro CH/CC correspondant dans le tableau "Numéros CH/CC" à la page 48 en fonction du numéro de canal de l'émetteur TV.

■ INSERER

1 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un numéro de programme (PR) sous lequel vous souhaitez mémoriser une nouvelle chaîne TV

2 Appuyez sur la touche verte et lancez ensuite la fonction INSERER



D0034-FR

3 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner "CC" ou "CH" en fonction du numéro CH/CC de la chaîne TV

Pour annuler la fonction INSERER:
Appuyez sur la touche **BACK**.

4 Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro CH/CC restant

Le téléviseur passe en mode mémorisation. Lorsque la mémorisation est terminée, l'image de la chaîne TV apparaît à l'écran.

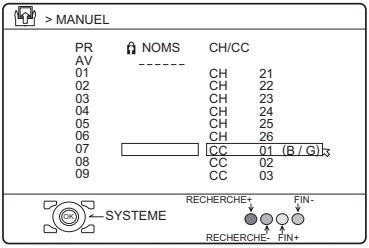
- Le numéro CH/CC est un numéro attribué à chaque fréquence de radiodiffusion porteuse d'un canal TV. Si le téléviseur ne parvient pas à détecter le canal TV correspondant à la fréquence de radiodiffusion indiquée par le numéro CH/CC, une image "sans signaux" (vierge) apparaît.

■ MANUEL

1 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un numéro de programme (PR) pour une nouvelle chaîne TV

2 Appuyez sur la touche bleue pour activer la fonction MANUEL

A la droite du numéro CH/CC s'affiche l'indication SYSTEME (système audio) de la chaîne TV.



D0035-FR

Pour annuler la fonction MANUEL:
Appuyez sur la touche **BACK**.

3 Appuyez sur la touche ▶ pour sélectionner le SYSTEME (système audio) d'un canal TV que vous souhaitez mémoriser

- Pour les systèmes audio utilisés dans chaque pays ou région, reportez-vous au tableau ci-dessous:

Zone	Pays ou région	Système
Asie, Moyen-Orient	Bahreïn, Koweït, Oman, Qatar, Emirats arabes unis, Yémen, etc. Indonésie, Malaisie, Singapour, Thaïlande, Inde, etc.	B/G
	Chine, Vietnam, etc.	D/K
	Hongkong, etc.	I
	République islamique d'Iran, Liban, Arabie Saoudite, etc.	B/G
	Philippines, Taiwan, Myanmar, etc.	M
Europe	Russie, etc.	D/K
	République tchèque, Pologne, etc.	D/K
	Allemagne, Hollande, Belgique, etc.	B/G
	Royaume-Uni, etc.	I
Océanie	Australie, Nouvelle Zélande, etc.	B/G
Afrique	République d'Afrique du Sud, etc.	I
	Nigeria, etc.	B/G
	Egypte, Maroc, etc.	B/G

4 Appuyez sur la touche verte ou rouge pour rechercher une chaîne

Le balayage s'arrête lorsque le téléviseur a localisé une chaîne. Cette dernière apparaît alors à l'écran.

5 Appuyez de manière répétitive sur la touche verte ou rouge jusqu'à ce que la chaîne TV souhaitée apparaisse

Si la réception de la chaîne est mauvaise:
Appuyez sur la touche bleue ou jaune pour obtenir une syntonisation précise de l'émetteur.

Si vous ne parvenez pas à obtenir un son normal alors même que l'image est correcte:
Le réglage SYSTEME est erroné. Appuyez sur la touche ▶ pour sélectionner un SYSTEME où le son est normal.

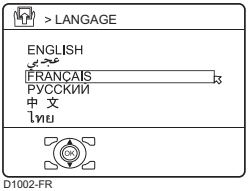
6 Appuyez sur la touche OK pour enregistrer la chaîne TV sous un numéro de programme (PR)

Le menu normal EDITER s'affiche de nouveau.

LANGAGE

Le réglage LANGAGE défini à la section “Réglages initiaux (configuration générale)” (page 9) peut être modifié.

1 Sélectionnez LANGAGE puis appuyez sur les touches OK ou ▶
Le menu secondaire de la fonction LANGAGE s’affiche.



D1002-FR

2 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner une langue. Appuyez ensuite sur la touche OK

VIDEO-1 REGLAGES/VIDEO-3 REGLAGES

Programmez les VIDEO-1 REGLAGES ou VIDEO-3 REGLAGES en fonction du signal d’entrée vidéo de l’appareil externe raccordé à la borne VIDEO-1 ou VIDEO-3. Si ce réglage est incorrect, aucune image ne s’affichera.

VIDEO:
Si le signal d’entrée vidéo est un signal vidéo normal (signal vidéo composite).

COMPONENT:
Si le signal d’entrée vidéo est un signal à composantes vidéo (signaux Y, Cb/Pb, Cr/Pr).

- Pour plus de détails sur les méthodes de raccordement, voir “Autres préparatifs” à la page 42. Ce téléviseur n’est compatible avec les signaux vidéo 1080i, 576p ou 480p que si le signal d’entrée vidéo est un signal à composantes vidéo.
- Lorsque le signal d’entrée est 1080i, 576p ou 480p, il est possible d’afficher chaque type de signal dans le coin supérieur droit de l’écran en réglant l’entrée sur VIDEO-1 ou VIDEO-3.

VOLUME AI

Vous pouvez éviter les augmentations ou les baisses de son soudaines qui peuvent se produire lorsque vous changez de chaîne.

OUI:
La fonction est activée.

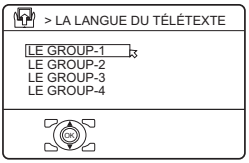
NON:
La fonction est désactivée.

- Si le niveau d’entrée audio d’un émetteur est très faible, il se peut que la fonction VOLUME AI ne fonctionne pas comme prévu.
- Cette fonction n’est pas opérationnelle en mode VIDEO.

LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE

Il existe quatre types de groupes de langues télétexte. Sélectionnez le groupe de langues du télétexte correspondant aux langues des programmes télétexte que vous souhaitez regarder.

1 Sélectionnez LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE puis appuyez sur la touche OK ou ▶



D1003-FR

2 Appuyez sur les touches ▼/▲ pour sélectionner un groupe

Groupe	Langues
LE GROUP-1	Turc, hongrois, anglais, allemand, français, italien, espagnol, portugais, grec, suédois, finnois
LE GROUP-2	Polonais, serbe, croate, slovène, tchèque, slovaque, roumain, hongrois, allemand, français, italien, suédois, finnois
LE GROUP-3	Russe, bulgare, letton, lituanien, estonien, ukrainien, serbe, croate, slovène, tchèque, slovaque, anglais, allemand
LE GROUP-4	Arabe, tchèque, slovaque, hongrois, anglais, allemand, français, italien, espagnol, portugais, suédois, finnois

3 Appuyez sur la touche OK pour valider le réglage

Le menu disparaît.

- Pour les langues qui ne sont pas incluses dans le groupe de langues télétexte que vous sélectionnez, les sous-titres des programmes télétexte ne s'afficheront pas correctement.

DECALAGE D'IMAGE

L'image affichée à l'écran se déplace vers le haut, le bas, la gauche et la droite à intervalles réguliers. Afin d'éviter l'effet de rémanence, réglez cette fonction sur RAPIDE ou LENT.

1 Sélectionnez DECALAGE D'IMAGE

2 Appuyez sur les touches ◀/▶ pour sélectionner un mode

NON:
La fonction DECALAGE D'IMAGE est désactivée.

LENT:
L'image se déplace toutes les 30 minutes.

RAPIDE:
L'image se déplace toutes les 10 minutes.

3 Appuyez sur la touche OK

Le menu disparaît.

INTERFACE HDMI

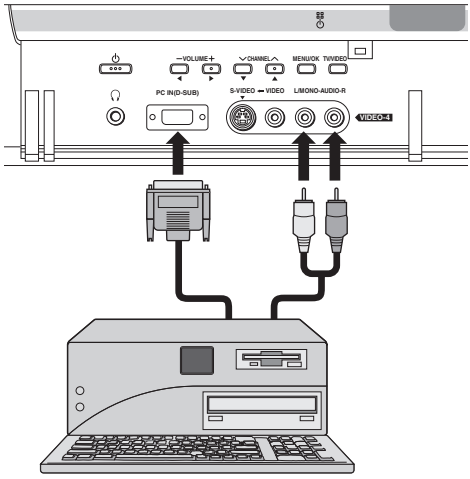
Cette fonction est utilisée si un appareil compatible DVI ou HDMI est raccordé à votre téléviseur. Pour plus de détails, voir "Utilisation de la borne HDMI" à la page 46.

Affichage d’un écran d’ordinateur

Ce téléviseur peut servir d’écran d’ordinateur.

Raccordement à l’ordinateur

Utilisez un câble D-SUB disponible dans le commerce pour connecter la borne d’entrée PC IN du téléviseur à la borne de sortie analogique RGB de l’ordinateur.
Pour pouvoir écouter le son de l’ordinateur, utilisez un câble RCA disponible dans le commerce pour raccorder la borne d’entrée audio VIDEO-4 à la borne de sortie audio de l’ordinateur.
Si le son de l’ordinateur est monophonique, raccordez le câble à la borne VIDEO-4 L/MONO.



- Consultez le manuel d’utilisation de l’ordinateur pour plus d’informations concernant les connexions du côté ordinateur.
- Veiller à orienter correctement les connecteurs lors du raccordement.
- Après la connexion, serrez les deux vis pour fixer le connecteur en place.

Visualisation des images d’un ordinateur

Démarrez l’ordinateur puis appuyez sur les touches TV/VIDEO ou CHANNEL ∨/∧ pour sélectionner “PC”

“PC” vient après VIDEO-5 (HDMI). Vous pouvez écouter le son lorsque la sortie audio de l’ordinateur est raccordée à la borne d’entrée audio VIDEO-4.

- Lorsque la sortie audio de l’ordinateur est raccordée à la borne VIDEO-4, vous pouvez écouter le son de l’ordinateur en sélectionnant l’entrée externe VIDEO-4 mais vous ne pouvez pas en recevoir les images.

Tableau des signaux de chaque type d’ordinateur

Résolution	Fréquence verticale (Hz)	Fréquence horizontale (kHz)
640 × 480 (VGA)	60,0	31,5
1024 × 768 (XGA)	60,0	42,0

* Seuls les formats ci-dessus sont pris en charge.
* Même avec les formats ci-dessus et à 60 Hz, certains problèmes peuvent se présenter selon la qualité du signal synchrone. (Il peut arriver, en fonction de la qualité, que certaines images ne s’affichent pas correctement).
* Les ordinateurs Apple Macintosh* ne sont pas pris en charge.

Lorsqu’une image ne s’affiche pas

Avec certains ordinateurs, certains problèmes peuvent être résolus par une modification des réglages.
Contrôlez la fréquence de rafraîchissement de l’ordinateur et réglez-la à 60 Hz.
Les ordinateurs dont la fréquence de rafraîchissement ne peut pas être réglée à 60 Hz ne peuvent pas être utilisés avec ce téléviseur.
Reportez-vous au mode d’emploi de l’ordinateur.

* Apple Macintosh est une marque déposée de Apple Computer, Inc.

Autres préparatifs

Raccordement d'appareils externes

Raccordez les appareils au téléviseur en utilisant les raccordements adéquats des faces avant et arrière.

Avant de raccorder tout appareil:

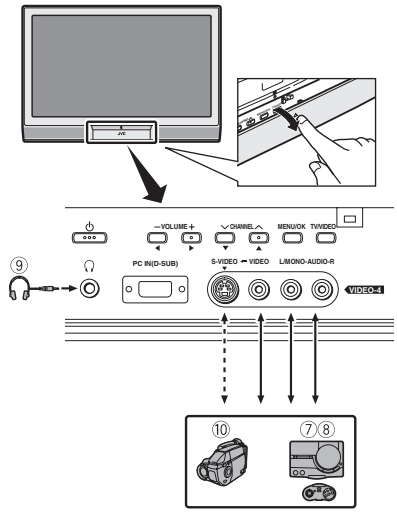
- Lisez les manuels livrés avec les appareils. La méthode de raccordement de certains appareils peut être différente de celle présentée dans le schéma. Il peut également être nécessaire de modifier les réglages de l'appareil en fonction de la méthode de raccordement.
- Mettez tous les appareils hors tension, y compris le téléviseur.
- La section "Spécifications techniques" à la page 51 reprend tous les détails relatifs aux bornes VIDEO. Si vous voulez raccorder un appareil qui n'est pas repris dans le schéma de raccordement suivant, reportez-vous au tableau pour sélectionner la borne VIDEO la plus appropriée.
- Les câbles de raccordement ne sont pas fournis.
- Si la sortie audio du magnétoscope est une sortie mono, raccordez la borne AUDIO OUT (sortie audio) du magnétoscope à la borne VIDEO-4 AUDIO L/MONO du téléviseur à l'aide d'un câble audio.

■ Raccordement du PC

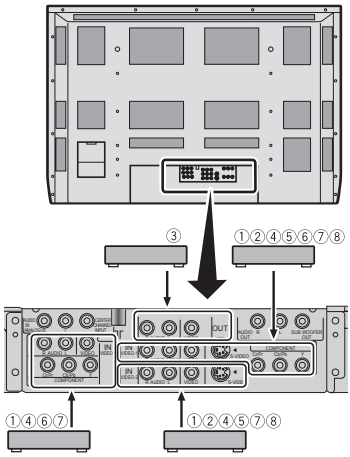
Pour plus de détails, voir "Raccordement à l'ordinateur" à la page 41.

① Magnétoscope (signal composite)
② Magnétoscope (signal S-VIDEO; Y/C)
③ Magnétoscope pour enregistrement (signal composite)
④ Lecteur de DVD (signal composite)
⑤ Lecteur de DVD (signal S-VIDEO; Y/C)
⑥ Lecteur de DVD (signaux vidéo à composantes; Y/Pb/Pr)
⑦ Jeu TV (signal composite)
⑧ Jeu TV (signal S-VIDEO; Y/C)
⑨ Casque d'écoute
⑩ Caméscope (signal composite/signal S-VIDEO; Y/C)

Avant du téléviseur



Arrière du téléviseur



■ Raccordement d'un casque d'écoute

Raccordez un casque muni d'une mini-fiche stéréo (de 3,5mm de diamètre) à la prise pour casque située sur la face arrière du téléviseur.

- Les haut-parleurs du téléviseur ne diffusent aucun son si un casque d'écoute est connecté.

■ Sortie du signal TV par la borne OUT

Le signal vidéo/audio de la chaîne TV que vous regardez est toujours diffusé par la borne OUT.

- La modification d'un numéro de programme (PR) modifie également la sortie TV de la borne OUT.
- Les signaux à composantes provenant de la borne VIDEO-1 (COMPONENT), VIDEO-3 (COMPONENT) ou HDMI ne peuvent pas être transmis via la borne OUT.
- Les programmes de télétexte ne peuvent pas être diffusés.

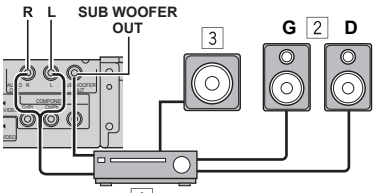
■ Raccordement de haut-parleurs/ d'un amplificateur

Raccordez l'équipement audio souhaité au téléviseur en vous référant au schéma de raccordement d'équipement audio.
Vous pouvez utiliser des haut-parleurs avant externes au lieu des haut-parleurs du téléviseur.

Avant de raccorder tout appareil:

- Lisez les manuels fournis avec l'amplificateur et les haut-parleurs.
- Mettez le téléviseur et l'amplificateur hors tension.
- Pour empêcher que le magnétisme des haut-parleurs ait un effet négatif sur l'écran du téléviseur, utilisez comme haut-parleurs avant des haut-parleurs équipés d'un blindage magnétique.
- Les câbles de raccordement ne sont pas fournis.

Arrière du téléviseur

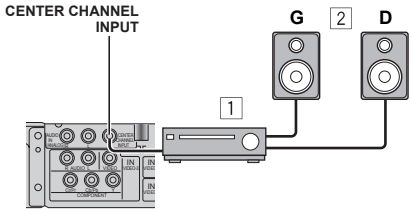


1 Amplificateur
2 Haut-parleurs avant (de type à blindage magnétique)
3 Subwoofer

- La sortie de la borne AUDIO OUT n'est pas interrompue par le raccordement d'un casque au téléviseur. Il est impossible de couper le son du haut-parleur avant, même si vous raccordez un casque au téléviseur.
- Réglez le volume des haut-parleurs externes à l'aide de l'amplificateur.
- Raccordez le subwoofer servant d'amplificateur.
- Le subwoofer est asservi au volume du téléviseur.
- Vous ne pouvez pas raccorder un amplificateur et un subwoofer en même temps.

■ Utilisation du haut-parleur du téléviseur comme haut-parleur surround central

Le haut-parleur du téléviseur peut être utilisé comme haut-parleur central en mode Dolby Surround.
Raccordez la borne de sortie AV amp du haut-parleur central à la borne d'entrée CENTER CHANNEL INPUT du téléviseur.



Arrière du téléviseur

1 Amplificateur
2 Haut-parleurs avant (de type à blindage magnétique)

Pour utiliser le haut-parleur du téléviseur comme haut-parleur surround central, configurez le paramètre "HAUT PARLEUR" du menu REGLAGE DU SON sur "SON VOIE CENT." (voir page 31).

■ Raccordement des appareils AV COMPU LINK pris en charge

Le système de télécommande AV COMPU LINK est un système qui permet de commander automatiquement tous les appareils qui y sont raccordés par l'intermédiaire d'un seul.
Si votre téléviseur est raccordé à ce système, vous pouvez le commander automatiquement par le biais d'un autre appareil externe. Vous n'avez pas besoin d'utiliser la télécommande de votre téléviseur pour l'allumer ou changer de mode VIDEO.

Exemples d'utilisation du système de télécommande AV COMPU LINK

Il suffit d'appuyer sur la touche PLAY d'un magnétoscope ou d'un lecteur de DVD pour en visualiser les images sur le téléviseur.
Pour visualiser une cassette préenregistrée (une cassette dont l'onglet de protection contre l'écriture a été retiré), il suffit de l'insérer dans le magnétoscope.
Le récepteur de commande AV suffit à lui seul pour allumer/éteindre le téléviseur (en mode de veille) ou pour changer de mode VIDEO.

- Les performances du système de télécommande AV COMPU LINK varient en fonction de l'appareil qui y est raccordé. Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil.
- Il arrive, lorsque vous sélectionnez "TV SOUND" comme source d'entrée avec le récepteur de commande AV, que la fonction de coupure du son du téléviseur soit automatiquement activée et que les haut-parleurs du téléviseur soient coupés. Dans ce cas, appuyez sur les touches **VOLUME** −/+ ou sur la touche 🔇 (coupure du son) de la télécommande du téléviseur pour annuler la fonction de coupure du son. Ceci remet en service les haut-parleurs du téléviseur.

Conditions d'utilisation du système de télécommande AV COMPU LINK

- L'appareil doit être muni d'une borne AV COMPU LINK.
- Vous devez raccorder le téléviseur et l'appareil à l'aide d'un câble AV COMPU LINK. Le câble AV COMPU LINK n'est pas fourni avec ce téléviseur. Si vous ne disposez pas de câble AV COMPU LINK, raccordez-les avec un câble d'un diamètre de 3,5 mm (mono) muni de fiches mâles aux deux extrémités.
- Vous devez raccorder l'appareil à une borne VIDEO adéquate et le régler correctement. Dans le cas contraire, le système de télécommande AV COMPU LINK ne fonctionnera pas correctement. Pour plus de détails, voir "Réglage du système de télécommande AV COMPU LINK".

Réglage du système de télécommande AV COMPU LINK

Attention

- La méthode de réglage de certains appareils est différente des méthodes expliquées ici. Lisez attentivement le mode d'emploi de l'appareil avant de le régler.

1 Raccordez l'appareil à la borne VIDEO-1, VIDEO-2 ou VIDEO-3 du téléviseur.

2 Raccordez la borne AV COMPU LINK du téléviseur et la borne AV COMPU LINK de l'appareil à l'aide d'un câble AV COMPU LINK.

3 Modifiez le réglage de l'appareil en fonction de la borne VIDEO à laquelle il est raccordé.

Si un magnétoscope est raccordé à la borne VIDEO-1 :
Réglez le code de la télécommande du magnétoscope sur A.

Si un lecteur de DVD est raccordé à la borne VIDEO-1 :
Réglez le AV COMPULINK MODE du lecteur de DVD sur DVD2.

Si un magnétoscope est raccordé à la borne VIDEO-2 :
Réglez le code de la télécommande du magnétoscope sur B.

Si un lecteur de DVD est raccordé à la borne VIDEO-2 :
Réglez le AV COMPULINK MODE du lecteur de DVD sur DVD3.

Si un lecteur de DVD est raccordé à la borne VIDEO-3 à l'aide d'un câble vidéo à composantes :
Réglez le AV COMPULINK MODE du lecteur de DVD sur DVD1.

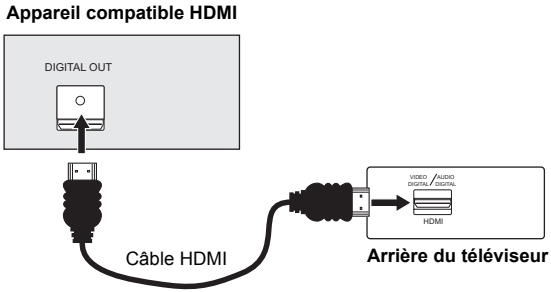
- Pour plus de détails sur la manière de modifier le réglage de l'appareil, reportez-vous à son mode d'emploi.
- Si l'appareil que vous raccordez n'a ni code de télécommande ni AV COMPULINK MODE, raccordez-le à la borne VIDEO-1 du téléviseur.

Utilisation de la borne HDMI

■ Raccordement d'un appareil compatible HDMI

Le raccordement d'un appareil compatible HDMI tel qu'un lecteur de DVD ou de DVR vous permet d'afficher des images haute définition sur votre téléviseur dans leur format numérique.

Raccordez le câble HDMI de la sortie numérique située à l'arrière de votre appareil HDMI à la borne HDMI située à l'arrière de votre téléviseur.



Lorsque vous effectuez un branchement identique à celui qui figure ci-dessus, réglez AUDIO dans le menu INTERFACE HDMI du menu INSTALLATION sur NUMERIQUE. Reportez-vous à la section "Réglage INTERFACE HDMI" ci-dessous.

- Pour brancher l'appareil DVI sur la borne HDMI, branchez la borne DVI de l'appareil DVI sur la borne HDMI du téléviseur à l'aide du câble de conversion DVI-HDMI, et la borne de sortie audio de l'appareil DVI sur la borne EXT-4 AUDIO L/R du téléviseur à l'aide du câble audio. Une fois ces branchements effectués, réglez AUDIO dans le menu INTERFACE HDMI sur ANALOGIQUE.
  Reportez-vous à la section "Réglage INTERFACE HDMI" ci-dessous.
- La borne HDMI n'est pas compatible avec le signal d'image provenant d'un ordinateur.

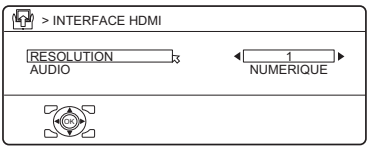
La borne HDMI du téléviseur est compatible avec les signaux vidéo suivants.

VGA	640 × 480	576p/50 Hz	4:3
480i/60 Hz	4:3	1080i/50 Hz	16:9
480p/60 Hz	4:3	1080i/60 Hz	16:9
576i/50 Hz	4:3		

■ Réglage INTERFACE HDMI

1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher la barre de menu, appuyez sur les touches ◄/► et sélectionnez INSTALLATION, puis appuyez sur les touches ▼/▲ et sélectionnez INTERFACE HDMI, puis appuyez sur la touche OK

Le menu INTERFACE HDMI apparaît.



2 Appuyez sur les touches ▼/▲ et sélectionnez RESOLUTION ou AUDIO

- RESOLUTION ne peut être sélectionné que lorsque le signal d'image est 480p.

Lors du réglage de RESOLUTION:

Cette option règle la position lorsqu'un signal d'image 480p est affiché à l'écran. Il y a deux types de signaux d'image 480p : 640x480 et 720x480. Si l'image affichée est légèrement déplacée, la position peut être réglée en choisissant 1 ou 2.
Vous pouvez choisir 1 ou 2 en appuyant sur les touches ◀/▶.

Lors du réglage de AUDIO:

Sélectionnez NUMERIQUE lorsque vous effectuez un branchement uniquement avec le câble HDMI.
Sélectionnez ANALOGIQUE lorsqu'un appareil DVI est raccordé à la borne HDMI et que la borne audio de l'appareil DVI est raccordée à la borne AUDIO IN.
Vous pouvez choisir NUMERIQUE ou ANALOGIQUE en appuyant sur les touches ◀/▶.

Numéros CH/CC

Si vous souhaitez utiliser la fonction INSERER de la page 37, localisez dans le tableau suivant le numéro CH/CC correspondant au numéro de canal de l'émetteur TV.

US: Les numéros de canaux US sont ceux utilisés aux Etats-Unis, aux Philippines, etc.

CCIR: Les numéros de canaux CCIR sont ceux utilisés au Moyen-Orient, en Asie du Sud-Est, etc.

OIRT: Les numéros de canaux OIRT sont ceux utilisés en Europe de l'Est, en Russie, au Vietnam, etc.

AUSTRALIA: Les numéros de canaux AUSTRALIA sont ceux utilisés en Australie, etc.

	Canal			
CH	US	CCIR	OIRT	AUSTRALIA
CH02	US-2	E2	R1	AU-0
CH03	US-3	E3		AU-1
CH04	US-4	E4	R2	AU-2
CH05	US-5	E5	R6	AU-6
CH06	US-6	E6	R7	AU-7
CH07	US-7	E7	R8	AU-8
CH08	US-8	E8	R9	AU-9
CH09	US-9	E9		
CH10	US-10	E10	R10	AU-10
CH11	US-11	E11	R11	AU-11
CH12	US-12	E12	R12	
CH13	US-13			
CH14	US-14, W+29			
CH15	US-15, W+30			
CH16	US-16, W+31			
CH17	US-17, W+32			
CH18	US-18, W+33			
CH19	US-19, W+34			
CH20	US-20, W+35			
CH21	US-21, W+36	E21		
CH22	US-22, W+37	E22		
CH23	US-23, W+38	E23		
CH24	US-24, W+39	E24		
CH25	US-25, W+40	E25		
CH26	US-26, W+41	E26		
CH27	US-27, W+42	E27		
CH28	US-28, W+43	E28		
CH29	US-29, W+44	E29		
CH30	US-30, W+45	E30		
CH31	US-31, W+46	E31		
CH32	US-32, W+47	E32		
CH33	US-33, W+48	E33		
CH34	US-34, W+49	E34		
CH35	US-35, W+50	E35		
CH36	US-36, W+51	E36		
CH37	US-37, W+52	E37		
CH38	US-38, W+53	E38		
CH39	US-39, W+54	E39		
CH40	US-40, W+55	E40		
CH41	US-41, W+56	E41		
CH42	US-42, W+57	E42		
CH43	US-43, W+58	E43		
CH44	US-44, W+59	E44		
CH45	US-45, W+60	E45		
CH46	US-46, W+61	E46		
CH47	US-47, W+62	E47		
CH48	US-48, W+63	E48		
CH49	US-49, W+64	E49		
CH50	US-50, W+65	E50		
CH51	US-51, W+66	E51		
CH52	US-52, W+67	E52		
CH53	US-53, W+68	E53		
CH54	US-54, W+69	E54		
CH55	US-55, W+70	E55		
CH56	US-56, W+71	E56		
CH57	US-57, W+72	E57		
CH58	US-58, W+73	E58		
CH59	US-59, W+74	E59		
CH60	US-60, W+75	E60		
CH61	US-61, W+76	E61		
CH62	US-62, W+77	E62		
CH63	US-63, W+78	E63		
CH64	US-64, W+79	E64		
CH65	US-65, W+80	E65		
CH66	US-66, W+81	E66		
CH67	US-67, W+82	E67		
CH68	US-68, W+83	E68		
CH69	US-69, W+84	E69		

	Canal			
CC	US	CCIR	OIRT	AUSTRALIA
CC01		S-1		AU-5
CC02		S-2		
CC03		S-3		
CC04		S-4		
CC05		S-5		
CC06		S-6		AU-5A
CC07		S-7		
CC08		S-8		
CC09		S-9		
CC10		S-10		
CC11		S-11		
CC12		S-12		
CC13		S-13		
CC14	A	S-14		
CC15	B	S-15		
CC16	C	S-16		
CC17	D	S-17		
CC18	E	S-18		
CC19	F	S-19		
CC20	G	S-20		
CC21	H	S-21		
CC22	I	S-22		
CC23	J	S-23		
CC24	K	S-24		
CC25	L	S-25		
CC26	M	S-26		
CC27	N	S-27		
CC28	O	S-28		
CC29	P	S-29		
CC30	Q	S-30		
CC31	R	S-31		
CC32	S	S-32		
CC33	T	S-33		
CC34	U	S-34		
CC35	V	S-35		
CC36	W	S-36		
CC37	W+1	S-37		
CC38	W+2	S-38		
CC39	W+3	S-39		
CC40	W+4	S-40		
CC41	W+5	S-41		
CC42	W+6			
CC43	W+7			
CC44	W+8			
CC45	W+9			
CC46	W+10			
CC47	W+11			
CC48	W+12			
CC49	W+13			
CC50	W+14			
CC51	W+15			
CC52	W+16			
CC53	W+17			
CC54	W+18			
CC55	W+19			
CC56	W+20			
CC57	W+21			
CC58	W+22			
CC59	W+23			
CC60	W+24			
CC61	W+25			
CC62	W+26			
CC63	W+27			
CC64	W+28			
CC75		X		
CC76		Y	R3	
CC77		Z	R4	AU-3
CC78		Z+1	R5	
CC79		Z+2		AU-4
CC95	A-5			
CC96	A-4			
CC97	A-3			
CC98	A-2			
CC99	A-1			

Guide de dépannage

En cas de problème pendant l'utilisation du téléviseur, veuillez lire attentivement ce "Guide de dépannage" avant de contacter le service technique. Vous pourrez probablement résoudre le problème par vous-même. Par exemple, si la fiche est débranchée de la prise secteur ou si l'antenne TV présente des problèmes, vous pourriez croire que l'anomalie provient du téléviseur.

Important:

- Ce guide de dépannage ne couvre que les problèmes dont la cause est difficile à déterminer. En cas de problème lors de l'utilisation d'une fonction, lisez attentivement la/les page(s) consacrée(s) à cette fonction, pas le présent guide de dépannage.
- Si les conseils fournis par ce guide de dépannage ne vous permettent pas de résoudre le problème, débranchez le téléviseur et faites appel à un technicien. N'essayez pas de réparer vous-même le téléviseur ou d'en retirer le capot arrière.

■ Le téléviseur ne s'allume pas

- La fiche d'alimentation est-elle branchée dans une prise secteur ?
- Le témoin d'alimentation est-il allumé ? Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche ⏻ du téléviseur.
- N'oubliez pas de régler le sélecteur PIP/TV/DVD sur la position TV. Vous ne pouvez pas mettre le téléviseur sous tension si le sélecteur PIP/TV/DVD est réglé sur la position DVD.

■ Le téléviseur ne s'éteint pas

- N'oubliez pas de régler le sélecteur PIP/TV/DVD sur la position TV. Vous ne pouvez pas mettre le téléviseur hors tension si le sélecteur PIP/TV/DVD est réglé sur la position DVD.

■ Pas d'image/pas de son

- Avez-vous sélectionné une chaîne TV dont la réception est extrêmement mauvaise ? Dans ce cas, la fonction FOND BLEU s'active, tout l'écran devient bleu et le son est coupé. Si vous voulez quand même regardez cette chaîne, reportez-vous à la description de la fonction "FOND BLEU" à la page 34 pour désactiver la fonction FOND BLEU (NON).
- Un réglage SYSTEME incorrect pour une chaîne TV peut empêcher la diffusion du son. Reportez-vous à la section "EDITER/MANUEL" à la page 35 pour savoir comment utiliser la fonction MANUEL afin d'essayer de modifier le réglage SYSTEME.

■ Image de mauvaise qualité

- Si l'image est pleine de parasites (neige), le problème peut se situer au niveau de l'antenne ou du câble d'antenne. Vérifiez les points suivants pour essayer de résoudre le problème:
  - Le téléviseur et l'antenne sont-ils correctement raccordés ?
  - Le câble d'antenne est-il endommagé ?
  - L'antenne est-elle pointée dans la bonne direction ?
  - L'antenne elle-même est-elle défectueuse ?
- Si le téléviseur ou l'antenne reçoivent des interférences d'autres appareils, des lignes ou des parasites peuvent apparaître dans l'image. Eloignez du téléviseur tout appareil (amplificateur, ordinateur, sèche-cheveux...) susceptible de provoquer des interférences. Vous pouvez aussi essayer de déplacer le téléviseur. Si une tour radio ou un câble à haute tension provoquent des interférences au niveau de l'antenne, contactez votre revendeur local.
- Si le téléviseur reçoit des interférences provenant de signaux réfléchis par des montagnes ou des bâtiments, des images doubles (fantômes) s'affichent. Essayez de changer l'orientation de l'antenne ou remplacez-la par une antenne ayant une meilleure directivité.
- Les réglages SYSTEME COULEUR sont-ils corrects ? Reportez-vous à la section "SYSTEME COULEUR" à la page 28 pour essayer de résoudre le problème.
- Les paramètres COULEUR et LUMIERE sont-ils correctement réglés ? Reportez-vous aux sections "LUMIERE" et "COULEUR" à la page 26 pour essayer de les régler correctement.
- Il n'est pas conseillé d'enregistrer du télétexte car l'enregistrement peut ne pas s'effectuer correctement.

- Lorsque vous visualisez les images de logiciels vidéo du commerce, ou des vidéocassettes mal enregistrées, il se peut que le haut de l'image soit déformé. Ceci est dû à la qualité du signal vidéo. Il ne s'agit pas d'un défaut du téléviseur.
- Ce téléviseur étant conçu pour mettre à profit la résolution de la source vidéo originale, le mouvement risque de paraître artificiel si l'entrée de la source vidéo est constituée de signaux à composantes à balayage progressif 576p.
  Dans ce cas, modifiez le réglage de la sortie de l'appareil raccordé en sortie de signal à composantes à balayage entrelacé 576i. Reportez-vous aux instructions fournies avec l'appareil pour plus d'informations.

■ Son de mauvaise qualité

- Les réglages GRAVES ou AIGUS sont-ils corrects ? Si non, reportez-vous aux sections "GRAVES" ou "AIGUS" à la page 30.
- Lorsque la réception d'une chaîne TV est mauvaise, le son bilingue ou stéréo peut être difficilement audible. Dans ce cas, reportez-vous à la section "STEREO / I • II" à la page 30 pour rendre le son plus audible en le diffusant en mono.
- Si vous ne parvenez pas à obtenir un son normal alors même que l'image est correcte: reportez-vous à la section "EDITER/MANUEL" à la page 35 pour savoir comment utiliser la fonction MANUEL afin d'essayer de modifier le réglage SYSTEME.

■ Le téléviseur ne réagit pas à la télécommande

- Les piles de la télécommande sont-elles épuisées ? Reportez-vous à la section "Mise en place des piles dans la télécommande" à la page 9 et remplacez les piles.
- Avez-vous essayé d'utiliser la télécommande depuis les côtés ou l'arrière du téléviseur, ou à plus de sept mètres de ce dernier ? Utilisez la télécommande devant le téléviseur ou à moins de sept mètres.
- Lorsque vous regardez un programme télétexte, vous ne pouvez pas utiliser les menus. Appuyez sur la touche **TV/VIDEO** pour revenir au programme TV normal et essayez d'utiliser les menus.
- Si le téléviseur cesse brusquement de fonctionner, appuyez sur la touche ⏻ du téléviseur pour l'éteindre. Appuyez à nouveau sur la touche ⏻ pour rallumer le téléviseur. Si le téléviseur revient à son état normal, il ne s'agit pas d'une panne.

■ Autres problèmes

- Si la fonction VERROUILLAGE est activée (OUI), il est impossible de commander le téléviseur à l'aide des touches de la face avant. Réglez la fonction VERROUILLAGE sur NON.
- Lorsque les fonctions SLEEP TIMER ou VEILLE AUTO sont activées, le téléviseur se met automatiquement hors tension. Si le téléviseur s'éteint subitement, appuyez sur la touche de veille ⏻/I (Standby) pour le rallumer. Si le téléviseur revient à son état normal, il ne s'agit pas d'une panne.
- Lorsque le téléviseur reçoit un signal pour écran large (WSS) ou un signal d'un appareil externe affectant la taille de l'image, le mode ZOOM change automatiquement. Pour revenir au mode ZOOM précédent, appuyez à nouveau sur la touche **ZOOM**.
- Si vous approchez un appareil magnétisé, un haut-parleur par exemple, de votre téléviseur, l'image risque d'être déformée ou des couleurs non naturelles peuvent apparaître dans les coins de l'écran. Dans ce cas, éloignez l'appareil du téléviseur. Si le problème est dû à des haut-parleurs, remplacez-les par des haut-parleurs à blindage magnétique.
- Il s'écoule un peu de temps entre une opération telle qu'un changement de chaîne et l'affichage de l'image. Il ne s'agit pas d'une anomalie. C'est le temps nécessaire à la stabilisation de l'image avant son affichage.
- Le téléviseur peut produire un craquement suite à un changement brusque de température. L'image ou le son peuvent être normaux. Si vous entendez régulièrement des craquements pendant que vous regardez la télévision, d'autres causes peuvent être invoquées. Par mesure de précaution, demandez à un technicien de venir inspecter le téléviseur.
- Vous ressentez une légère décharge électrique lorsque vous touchez l'écran; cela provient de son électricité statique. Il s'agit d'un phénomène inévitable dû à la conception du tube image. Il ne s'agit pas d'un problème du téléviseur. Cette décharge statique n'est absolument pas dangereuse.

Spécifications techniques

Modèle	PD-Z42DX4
Systèmes de radiodiffusion	B, G, I, D, K, K1, M
Systèmes couleurs	PAL, SECAM, NTSC 3.58/4.43 MHz
Canaux et fréquences	Canal VHF inférieur (VL) =46,25 à 168,25 MHz Canal VHF supérieur (VH) =175,25 à 463,25 MHz Canal UHF (U) =471,25 à 863,25 MHz • Réception des canaux câblés en bande moyenne (X à Z+2, S1 à S10), superbande (S11 à S20) et hyperbande (S21 à S41).
Systèmes audio multiplex	Système NICAM (B/G, I, D/K), système A2 (B/G, D/K)
Langues affichées par le télétexte	Veuillez vous reporter au tableau de la section “LA LANGUE DU TÉLÉTEXTE” à la page 40.
Systèmes télétexte	FLOF (Fastext), TOP, WST (Système standard mondial)
Alimentation	110 - 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique	287 W (Veille: 3,0 W)
Taille de l’écran	Zone visible de 106 cm (mesurée en diagonale)
Sortie audio	Puissance de sortie nominale: 10 W + 10 W
Haut-parleurs	Ronds 6,6 cm × 4
Borne VIDEO-1 (COMPONENT)	Connecteur RCA × 6, connecteur S-VIDEO × 1 • Entrée vidéo, entrée S-VIDEO (Y/C), entrée vidéo à composantes (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) et entrées audio G/D disponibles. • Signaux 576p, 480p, 720p/60Hz et 1080i disponibles.
Borne VIDEO-2	Connecteur RCA × 3, connecteur S-VIDEO × 1 • Entrée vidéo, entrée S-VIDEO (Y/C) et entrées audio G/D disponibles.
Borne VIDEO-3 (COMPONENT)	Connecteur RCA × 6 • Entrée vidéo, entrée vidéo à composantes (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) et entrées audio G/D disponibles. • Signaux 576p, 480p, 720p/60Hz et 1080i disponibles.
Borne VIDEO-4	Connecteurs RCA × 3 Connecteur S-VIDEO × 1 • Entrée vidéo, entrée S-VIDEO (Y/C) et entrées audio G/D disponibles.
Borne VIDEO-5 (HDMI)	Connecteur HDMI × 1, Entrée vidéo numérique et entrée audio numérique disponibles (pour plus de détails, reportez-vous à la page 46.).
Borne OUT	Connecteurs RCA × 3 • Sortie vidéo et sorties audio G/D disponibles.
Borne AUDIO OUT	Connecteurs RCA × 3 • Sorties audio G/D et sortie SUBWOOFER disponibles. • Niveau de sortie 0,5 V efficaces (rms).
Borne AUDIO INPUT	RCA × 2 • Les entrées audio G/D sont disponibles.
Borne CENTER CHANNEL INPUT	Connecteur RCA × 1 • Sortie CENTER CHANNEL disponible.
Borne PC INPUT	Analogique RGB D-SUB (15 broches) × 1 • Signal PC disponible. Voir page 41 pour les détails relatifs aux signaux possibles.
Prise pour casque d’écoute	Mini-prise stéréo (3,5 mm de diamètre)
Dimensions (L × H × P)	1045 mm × 729 mm × 115 mm (téléviseur seul)
Poids	39,0 kg (téléviseur seul)
Accessoires	Reportez-vous à la section “Vérification du contenu des conditionnements” à la page 5.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans avis préalable.

Les images affichées à l’écran à l’aide des fonctions ZOOM de ce téléviseur ne peuvent pas être diffusées à des fins commerciales ou de démonstration dans des lieux publics (cafés, hôtels, etc.) sans le consentement des titulaires des droits d’auteur des sources des images originales, car cela constituerait une violation de la loi sur les droits d’auteur.

JVC